WAECO

AirCon Service



ASC 7.3, ASC 7.4

MK **Сервисна единица за клима-уреди**

Оперативен прирачник..... 3

Copyright

© 2025 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

Македонски

1 Важни напомени....3
2 Сајбер безбедност....3
3 Целна група....3
4 Корисничка поддршка....3
5 Објаснување на симболите....3
6 Безбедносни упатства....4
7 Предупредувања на сервисната единица за клима-уреди....5
8 Опсег на испорака....6
9 Додатоци....6
10 Наменска употреба....6
11 Технички опис....7
12 Преглед на сервисната единица за клима-уреди....8
13 Користење на екранот....9
14 Првично стартување....10
15 Функционирање....16
16 Задачи за сервисирање....26
17 Решавање проблеми....32
18 Отстранување....34
19 Технички податоци....34

Ве молиме внимателно прочитајте ги упатствата и следете ги сите упатства, насоки и предупредувања вклучени во овој прирачник за производот со цел да се осигурите дека производот секогаш е правилно инсталиран, правилно се користи и одржува. Овие упатства МОРА да останат со овој производ.

Со користење на овој производ, потврдувате дека внимателно сте ги прочитале сите упатства, насоки и предупредувања и дека ги разбирате и се согласувате да ги почитувате условите и роковите утврдени во овој документ. Се согласувате да го користите овој производ само за неговата намена и примена и во согласност со упатствата, насоките и предупредувањата утврдени во овој прирачник за производот, како и во согласност со сите применливи закони и регулативи. Ако не ги прочитате и следите упатствата и предупредувањата утврдени во овој прирачник, тоа може да доведе да се повредите себеси и другите, оштетување на Вашиот производ и штета на друг имот во близина. Овој прирачник за производот, вклучувајќи ги упатствата, насоките и предупредувањата и поврзаната документација, може да бидат предмет на промени и ажурирања. За ажурирани информации за производот, посетете ја интернет-адресата documents.dometic.com.

2 Сајбер безбедност

Потврдуваме дека овој производ ги исполнува барањата на Security and Telecommunications Infrastructure regulation (UK). Изјавата за усогласеност можете да ја најдете на https://www.dometic.com. За да пријавите безбедносен инцидент, испратете е-пошта на https://www.dometic.com/contact.

3 Целна група

Само луѓето за кои е докажано дека умеат да ги препознаат и да ги избегнат вклучените опасности може да ракуваат со сервисната единица и да ја одржуваат. Ова знаење може да се стекне преку соодветна обука или надзор.

4 Корисничка поддршка

Ако ви се потребни повеќе информации во врска со сервисната единица за клима-уреди, а ги нема во овој прирачник, јавете се на отворената телефонска линија: Tel.: +49 (0) 2572 879-0

5 Објаснување на симболите

Сигнален збор ќе ги идентификува безбедносните пораки и пораките за оштетување на имотот, а исто така ќе го означи и степенот или нивото на сериозноста на опасноста.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!
Укажува на опасна ситуација која може да доведе до смрт или сериозни повреди доколку не се избегне.

ВНИМАНИЕ!
Укажува на опасна ситуација која може да доведе до мали или умерени повреди доколку не се избегне.

ИЗВЕСТУВАЊЕ!
Укажува на ситуација која може да доведе до имотна штета доколку не се избегне.

НАПОМЕНА Дополнителни информации за работење со производот.

6 Безбедносни упатства

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Неследењето на овие предупредувања може да резултира со смрт или сериозна повреда.

- Следете ги националните безбедносни прописи за работа.
- Следете ги безбедносните упатства во овој прирачник за работа.
- Сервисната единица за клима-уреди може да ја користи само персонал којшто може да покаже дека има соодветна специјализирана обука и на којшто му се познати работењето и основните принципи на сервисната единица, на системите за климатизација и на разладните средства.
- Само персонал којшто е овластен од Dometic може да ја поправа сервисната единица за клима-уреди.
- Уредот треба да се користи само според намената.

ВНИМАНИЕ! Неследењето на овие предупредувања може да резултира со смрт или со умерена повреда.

- Не правете промени на сервисната единица за клима-уреди.
- Постои опасност од повреда од распрснување на компонентите ако се надминат дозволените ограничувања на температурата: Сервисната единица за клима-уреди треба да се превезува само без разладното средство за да се избегне прекумерен притисок.
- Сервисната единица за клима-уреди не смее да се чува на отворено.
- Чувајте ги сервисните црева во џебот за црева кога сервисната единица за клима-уреди не е во употреба.

6.1 Безбедно работење со уредот

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Неследењето на овие предупредувања може да резултира со смрт или сериозна повреда.

- Не управувајте со сервисната единица за клима-уреди во области каде што постои ризик од експлозија (на пример, простории за полнење батерии или прскање кабини). Управувајте со неа само според соодветните национални прописи за здравје и безбедност.
- Не пумпајте компримиран воздух во разладните комори на сервисната единица за клима-уреди или во системот за климатизација на возилото. Мешавината од компримиран воздух и разладно средство може да биде запалива или експлозивна.
- Опасност од повреда поради непланирано или ненамерно вклучување на сервисната единица за клима-уреди: Исклучете ја сервисната единица за клима-уреди пред секое одржување и исклучете го кабелот од електричната мрежа. Извадете го приклучокот од штекерот или од сервисната единица за клима-уреди.
- Опасност од изгореници од ладни или жешки делови: Носете заштитни ракавици.

ВНИМАНИЕ! Неследењето на овие предупредувања може да резултира со смрт или со умерена повреда.

- Не вклучувајте ја сервисната единица за клима-уреди ако е оштетена.
- Секојпат кога ќе ја стартувате или надополнувате сервисната единица за клима-уреди, прво проверете дали таа и сите сервисни црева се неоштетени и дали сите вентили се затворени.
- Поставете ги сервисните црева така што нема да претставуваат опасност од сопнување за други лица.
- Сериозни повреди поради превртување или паѓање на товар: Рачката не се користи за кревање на сервисната единица за клима-уреди. За транспортирање, сервисната единица треба само да се турка на валјаци.
- Секогаш поставувајте ја сервисната единица на рамна површина и заклучувајте ги тркалцата.
- За надополнување на сервисната единица за клима-уреди користете само одобрени садови за разладно средство со сигурносни вентили.
- Секогаш користете го главниот прекинувач за вклучување и исклучување на сервисната единица за клима-уреди. Не го оставајте уредот без надзор кога е вклучен.
- Опасност од повреда од течности што истекуваат: Ако некоја течност истече на подот, некој може да се лизне и да се повреди. Веднаш избришете ако има истечена или искапена течност или впијте ја со соодветно врзиво. Фрлете ја на начин што не е штетен за околината.

ИЗВЕСТУВАЊЕ! Укажува на ситуација која може да доведе до имотна штета доколку не се избегне.

- Никогаш не изложувајте ја сервисната единица за клима-уреди на голема влага.
- Не работете со сервисната единица на отворено кога врне.
- Не работете со сервисната единица во близина на извори на топлина (како греалки) или на директна сончева светлина.
- Користете го само тоа разладно средство што сте го поставиле во сервисната единица. Ако се измешаат и други разладни средства, тоа може да ги оштети сервисната единица и системот за климатизација на возилото.
- Пред да ја исклучите сервисната единица, проверете дали избраната програма завршила и дали сите вентили се затворени. Во спротивно, разладното средство може да истече.
- Кога ги менувате вредностите во менијата, секогаш споредувајте ги со спецификациите на возилото.
- Кога паркирате, користете ја рачната кочница на предните тркала за да ја прицврстите сервисната единица да не се истркала.

6.2 Безбедно ракување со разладното средство

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Неследењето на овие предупредувања може да резултира со смрт или сериозна повреда.

Не вршете одржување на системот за климатизација на возила кога моторот достигнал работна температура. При одржување на клима-уредот во возилото, површинската температура на прикачените делови или на околните делови мора да биде пониска од температурата на палење на разладното средство:

- R1234yf: 405 °C
- R134a: 743 °C
- R456A: не е применливо
- R513A: не е применливо

ВНИМАНИЕ! Неследењето на овие предупредувања може да резултира со смрт или со умерена повреда.

› Носете опрема за лична заштита (безбедносни очила и заштитни ракавици) и избегнувајте контакт со разладното средство. При контакт, разладното средство ја извлекува телесната топлина и засегнатата област може да замрзне.

› Не вдишувајте ја пареата од разладното средство. Иако пареата е нетоксична, го истиснува кислородот којшто ви е потребен за дишење.

› Користете го уредот само во области со добра вентилација.

› Разладното средство не смее да се користи во ниски простори, како на пример јами за монтирање или апсорпциони јами. Разладното средство е потешко од кислородот и затоа го истиснува воздухот што ви е потребен за дишење. Тоа може да предизвика недостаток на кислород кога се работи во непроветрени јами за монтирање.

ИЗВЕСТУВАЊЕ! Укажува на ситуација која може да доведе до имотна штета доколку не се избегне.

› Осигурете се дека разладното средство не може да истече во околината за време на работењето, при полнење или празнење на разладното средство или при поправка и сервис. Со тоа ќе се заштити околината. Исто така, се избегнува тешкотијата или невозможноста за откривање протекување во возилото или во сервисната единица поради присуство на разладно средство во близина на сервисната единица.

› Преземете соодветни мерки на претпазливост за да се осигурите дека разладното средство што истекло не може да стигне до одводниот систем.

НАПОМЕНА Дополнителни информации за работење со производот.
Посебни информации за разладното средство и за безбедносните мерки, како и за заштитата на персоналот и предметите, вклучувајќи ја и заштитата од пожар, може да се најдат во безбедносните листови од производителот на разладното средство.

6.3 Мерки за безбедност од операторот

Операторот мора да обезбеди упатства за работа во согласност со соодветните национални прописи за секоја сервисна единица за клима-уреди. Овие упатства за работа мора да се користат при обуката на персоналот за ракување со сервисната единица за клима-уреди.

Операторот мора да се осигура дека персоналот барем еднаш годишно добива упатства за следните точки:

- Посебни опасности при ракување со компримирани гасови
- Безбедносни упатства при ракување со компримирани гасови
- Здравствени мерки за претпазливост при ракување со компримирани гасови
- Работење со сервисната единица за клима-уреди и нејзино одржување

Операторот мора да се осигури дека персоналот кој е назначен да врши одржување и поправки, како и проверки за истекување, е сертифициран да ракува со разладни средства и системи за полнење.

Потребната потврда за веродостојност и познавањата за важечките упатства и стандарди може да се добијат со обука во стопанска комора, комора за индустрија и трговија или во која било друга призната установа за обуки.

Операторот на системот мора да се осигури дека сите сервисни црева се поставени на начин на којшто не може да се оштетат при употреба на сервисната единица за клима-уреди.

7 Предупредувања на сервисната единица за клима-уреди

	Следете го упатството за употреба.
	Носете заштитни очила кога ракувате со разладни средства.
	Носете ракавици кога ракувате со разладни средства.
	Заштитете ја сервисната единица за клима-уреди од дожд.

8 Опсег на испорака

Сервисната единица е тестирана за истекувања пред испорака.

По испорака, проверете дали ги има и дали се неоштетени сите делови наведени подолу.

Ако некои делови недостасуваат или се оштетени, веднаш известете ја компанијата одговорна за транспорт.

Опис
Сервисна единица за клима-уреди

ИЗВЕСТУВАЊЕ! Опасност за оштетување

- За безбедно работење и калибрација потребно е разладно средство (R1234yf, R134a, R456A, R513A; не спаѓа во испораката).
- Садови за разладно средство во моментот се снабдуваат со разни навои за поврзување и адаптери; тие не спаѓаат во испораката.

9 Додатоци

Достапни како додатоци (не спаѓаат во испораката):

Опис	Реф. бр.
Комплет за црево R134a/R456/R513A ASC7k (3 m)	8885500019
Комплет за црево R134a/R456/R513A ASC7k (5 m)	8885500020
Комплет за црево R134a/R456/R513A ASC7k (8 m)	8885500021
Комплет за црево R1234yf ASC7k (3 m)	8885500022
Комплет за црево R1234yf ASC7k (5 m)	8885500023
Комплет за црево R1234yf ASC7k (8 m)	8885500024
Филтер за сушење ASC S7K	4440400012
Резервна ролна за печатач (термичка хартија) (4 парчиња)	4445900088
Масло за пумпа со вакуум (500 mL)	8887200081
Печатач ASC S7K	8885200327
Очила/ракавици	4445900107

10 Наменска употреба

Сервисната единица за клима-уреди е наменета за одржување на системите за климатизација на возила. Сервисната единица за клима-уреди е наменета за комерцијална употреба.

Оваа сервисна единица може да се користи само за сервисирање системи за климатизација на возила во кои се користат следниве разладни средства:

- R1234yf
- R134a
- R456A
- R513A

Сервисната единица за клима-уреди е погодна само за одобрени работни течности.

Овој производ е соодветен само за неговата намена и примена во согласност со овие упатства.

Овој прирачник обезбедува информации што се неопходни за правилна инсталација и/или работа на производот. Несоодветна инсталација и/или неправилно ракување или одржување ќе резултира со незадоволително извршување и можен дефект.

Производителот не прифаќа никаква одговорност за каква било повреда или штета на производот што резултира од:

- неправилна монтажа, склопување или поврзување, вклучувајќи преоптоварување со напон
- Неправилно одржување или користење резервни делови што не се оригинални и обезбедени од производителот
- Измени на производот без експлицитна дозвола од производителот
- Употреба за цели различни од оние опишани во овој прирачник

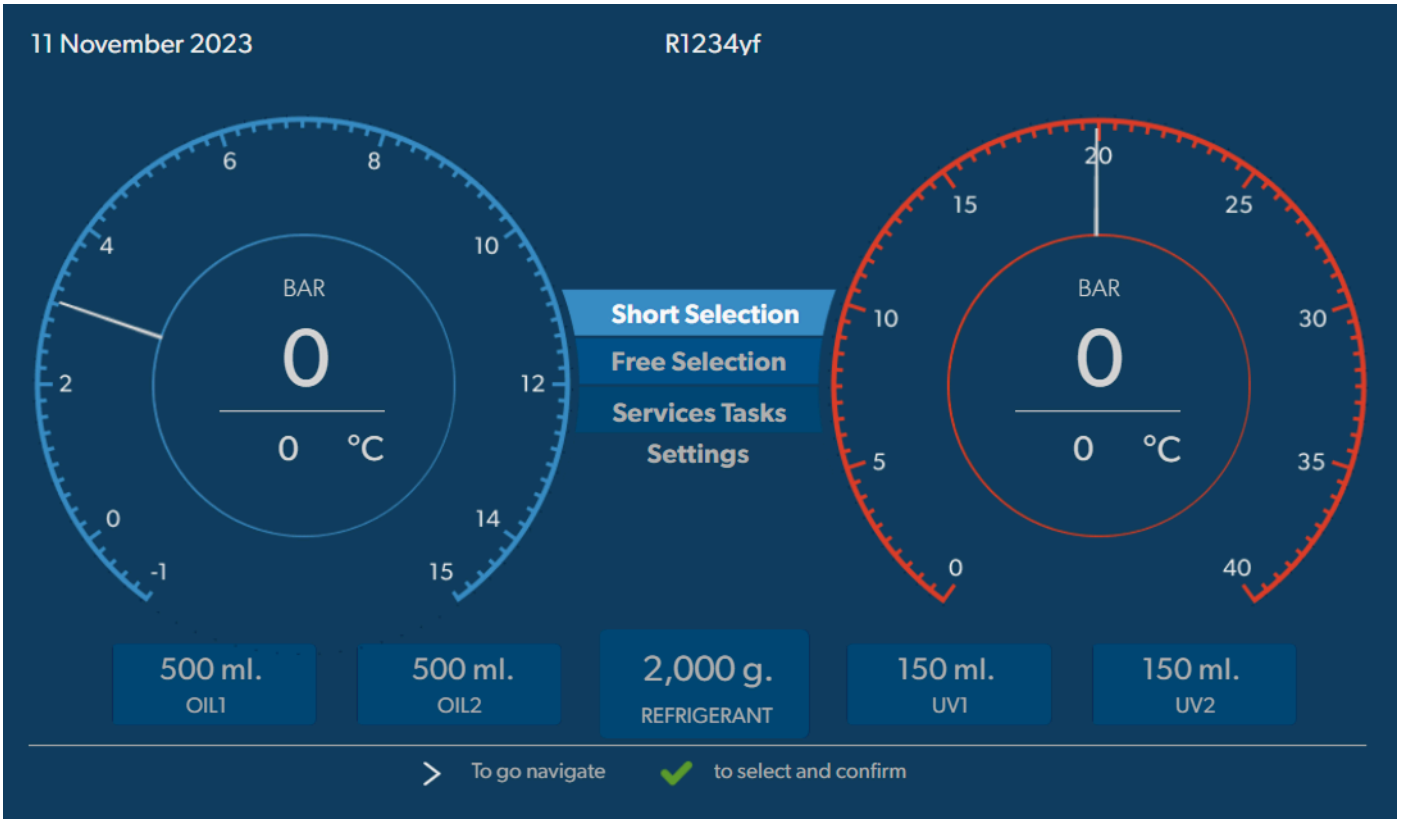
Dometic го задржува правото да го измени изгледот на производот како и спецификациите на производот.

11 Технички опис

11.1 Безбедносни уреди

- Монитор за притисок: Го исклучува компресорот ако е надминат нормалниот работен притисок.
- Вентили за ослободување на притисок: Дополнителен безбедносен механизам за заштита на цевките или садовите од пукање ако притисокот продолжи да расте и покрај мониторот за безбеден притисок.
- Монитор за вентилатор: Проверува дали вентилаторите работат правилно при стартување.

11.2 Основно мени



Основното мени ги прикажува следните информации:

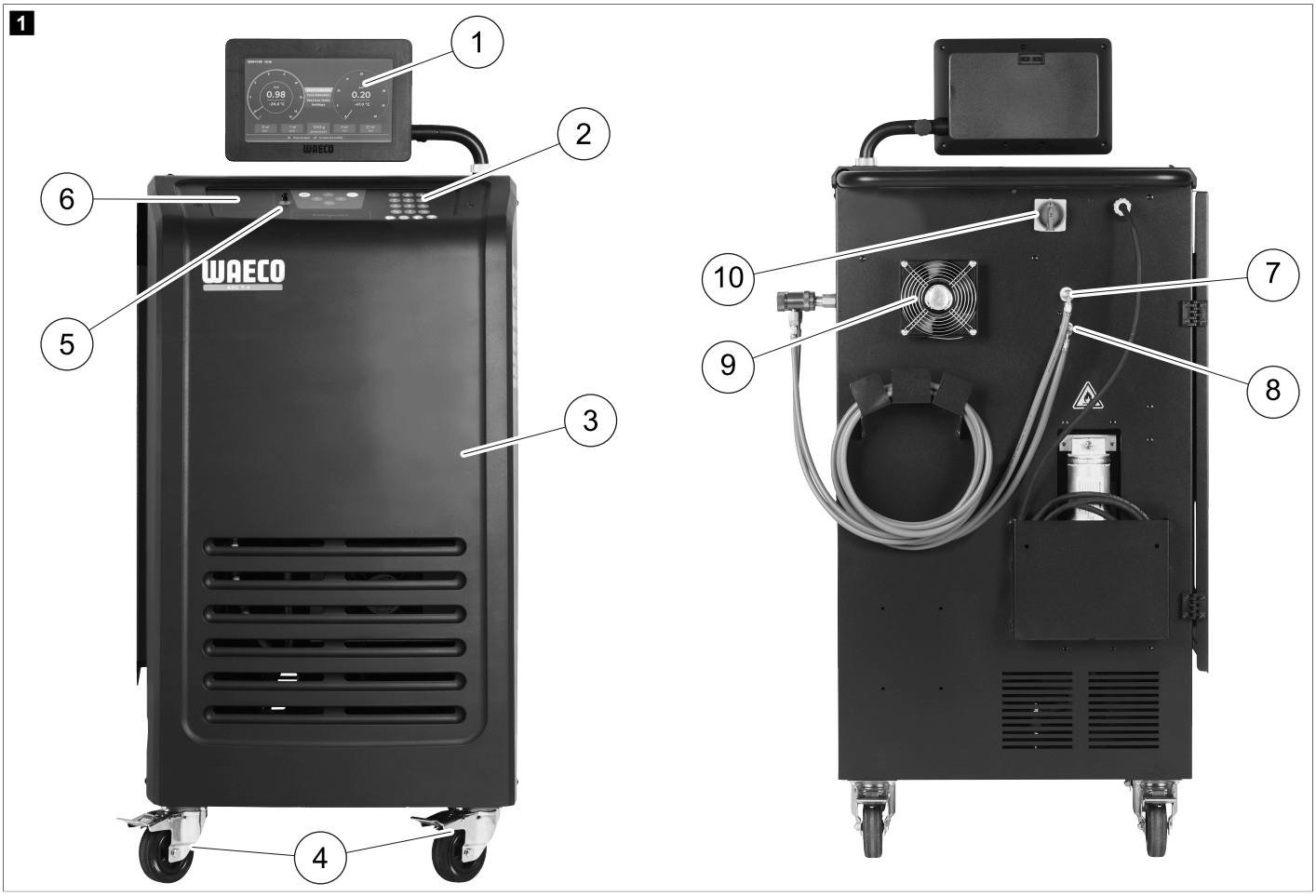
- Разладно средство
- Количина на разладно средство
- Количина на свежо масло
- Количина на УВ адитив
- Време
- Датум
- Ако е поврзан, притисокот на системот

Основното мени се прикажува кога уредот е во мирување.

Основно мени е исто така почетното мени за следниве функции:

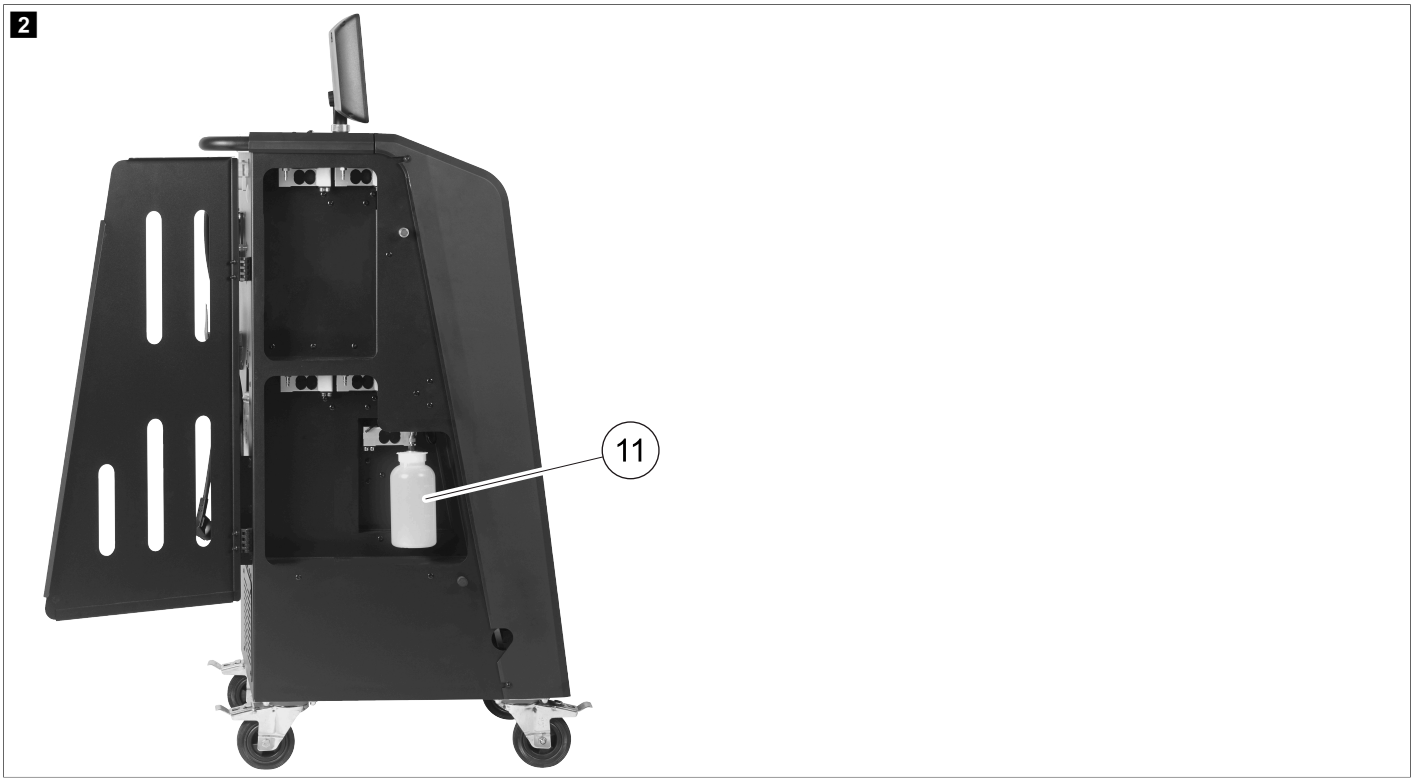
- ###### #####
- ######## #####
- ###### ## ##########
- ########

12 Преглед на сервисната единица за клима-уреди



1 Екран
2 Тастатура
3 Преден капак
4 Предни тркала со сопирачки за тркала
5 USB порта
6 Печатач (опционално)
7 Сервисна спојка за поврзување со низок притисок (сина)
8 Сервисна спојка за поврзување со висок притисок (црвена)
9 Вентилатор
10 Главен прекинувач

2



11 Сад за исцедено масло

НАПОМЕНА Садот за исцедено масло мора да биде намонтиран. Во спротивно, сервисната единица за клима-уреди не стартува правилно.

13 Користење на екранот

Екранот прикажува информации за статусот и, доколку е применливо, името на менијата коишто можете да ги отворите. Поставките и вредностите се внесуваат во соодветните менија. Избраните вредности се означени. Секое мени на екранот ги покажува на дното можните опции за да ги заврши поставките. Во многу менија екранот покажува инструкции кои треба да се извршат. Овие упатства не се наведени во овој прирачник.



За да внесете вредности или текст користете ги тастатурата на уредот и копчињата на покажувачот. За да менувате големи и мали букви, притиснете го копчето . За да избришете знак, кратко притиснете го копчето . За да ја избришете линијата, држете го притиснато копчето .

› За да се движите на екранот и да изберете вредности и поставувања, користете ги копчињата на покажувачот , , , .
› Притиснете го копчето за да ги изберете и потврдите вредностите и поставките, за да продолжите на следниот екран или да започнете процес.
› Притиснете го копчето за кратко да се вратите на претходниот екран.
› Притиснете и задржете го копчето за да ја откажете тековната поставка. Се отвора претходното мени.

14 Првично стартување

Ова поглавје ги опишува процедурите што треба да ги извршите пред да можете да управувате со сервисната единица за клима-уреди.

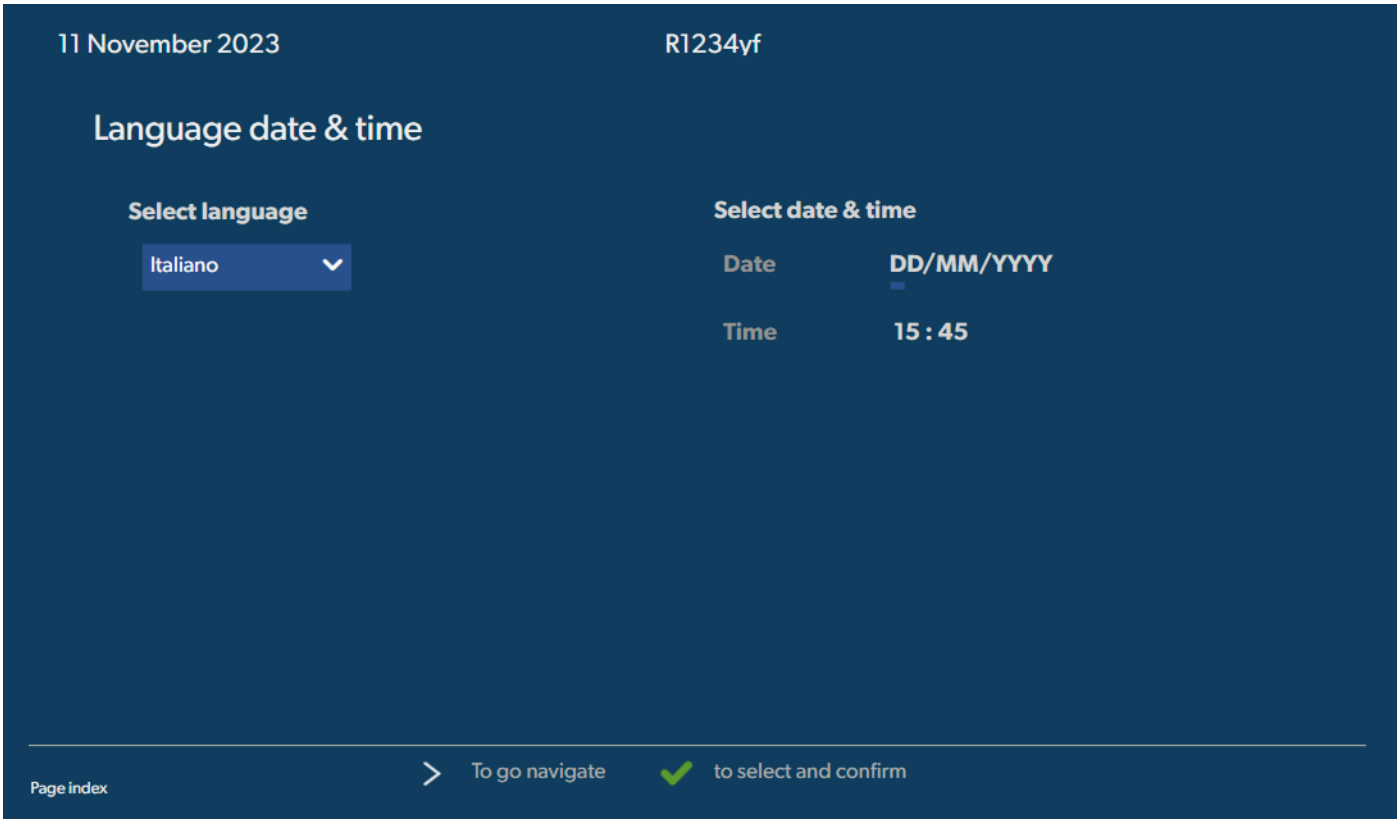
14.1 Поставување и вклучување

НАПОМЕНА За да се постигнат точни мерења, сервисната единица за клима-уреди мора да биде поставена на рамна површина за време на работата. Игнорирајте какви било кодови за грешка што се појавуваат при пуштањето во употреба (Решавање проблеми на страна 32) и прескокнете ги со притискање .

1. Тркалајте ја сервисната единица за клима-уреди до работното место и заклучете ги предните тркала.
2. Прикачете ги сервисните црева.
3. Поставете ја должината на сервисните црева (Одредување на должината на сервисните црева на страна 11).
4. Поврзете ја сервисна единица за клима-уреди со напојувањето.
5. За да ја вклучите сервисната единица за клима-уреди, поставете го главниот прекинувач на I.
   ˅ Одложувањето на вклучувањето трае 35 s и куќиштето се вентилира. Информациите за статусот се прикажани на екранот неколку секунди.
6. Откако процедурата за стартување е завршена, потребно е да се избере разладно средство за сервисната единица за клима-уреди (Избор на разладно средство на страна 11).

14.2 Дефинирање на јазикот и датумот и времето

Сервисната единица за клима-уреди прикажува мени за поставување јазик и датум и време. Датум и време се потребни за евидентирање на процедурите за сервисирање. Датумот и времето се печатат заедно со податоците за компанијата на секој сервисен записник.



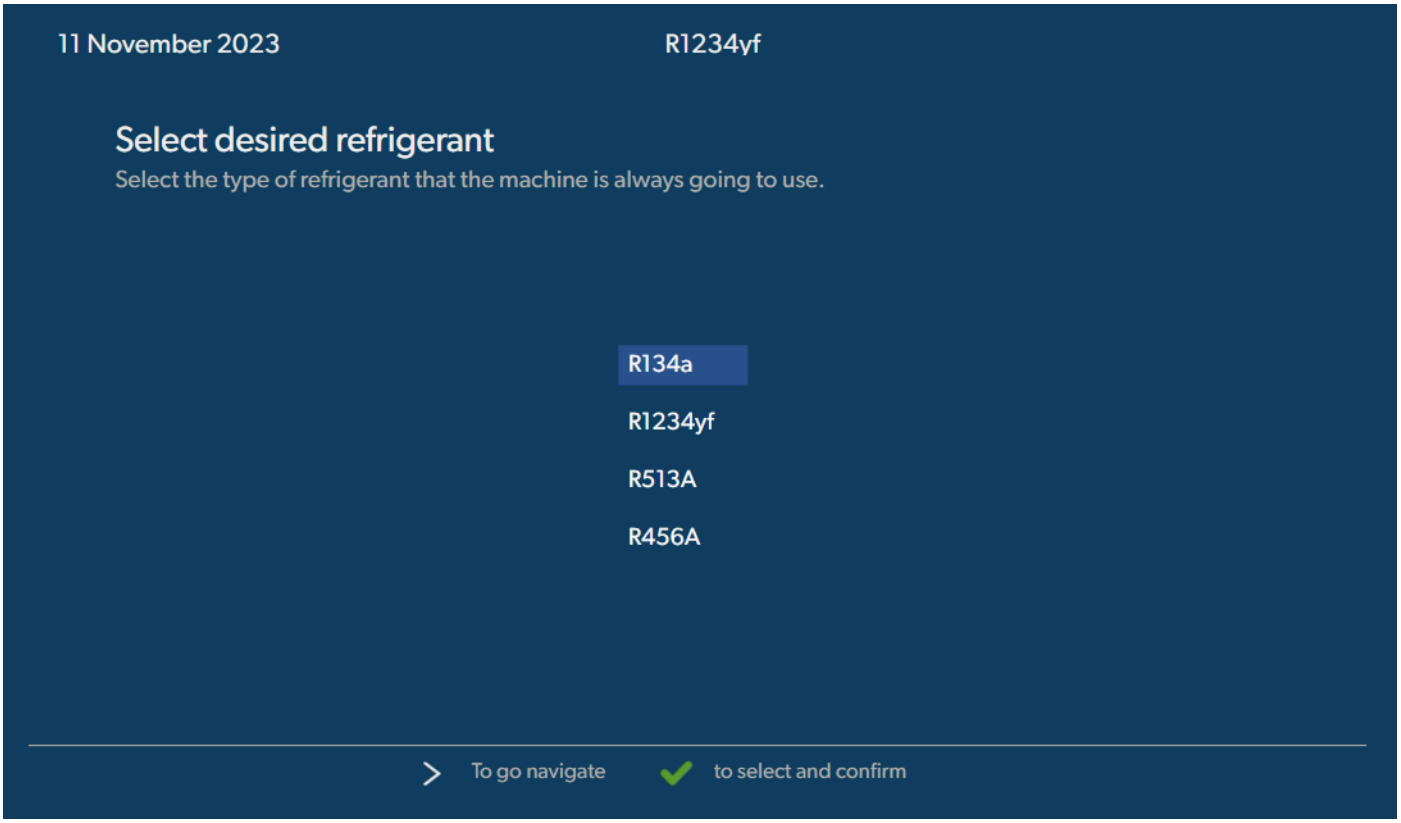
Избраниот јазик е означен.

НАПОМЕНА Стандардниот јазик е англиски. Ако јазикот не е променет, датумот и времето можат да се променат директно. Ако јазикот е променет, сервисната единица за клима-уреди се рестартира.

1. Притиснете ✔ за да го отворите списокот со јазици.
2. Изберете го саканиот јазик.
3. Внесете го тековниот датум во формат "ден/месец/година".
4. Внесете го времето во формат "час: минути".
5. Притиснете ✔ за да изберете и да потврдите.

14.3 Избор на разладно средство

При првичното стартување, сервисната единица за клима-уреди го прикажува менито за избор на разладно средство.



Избраното разладно средство е означено.

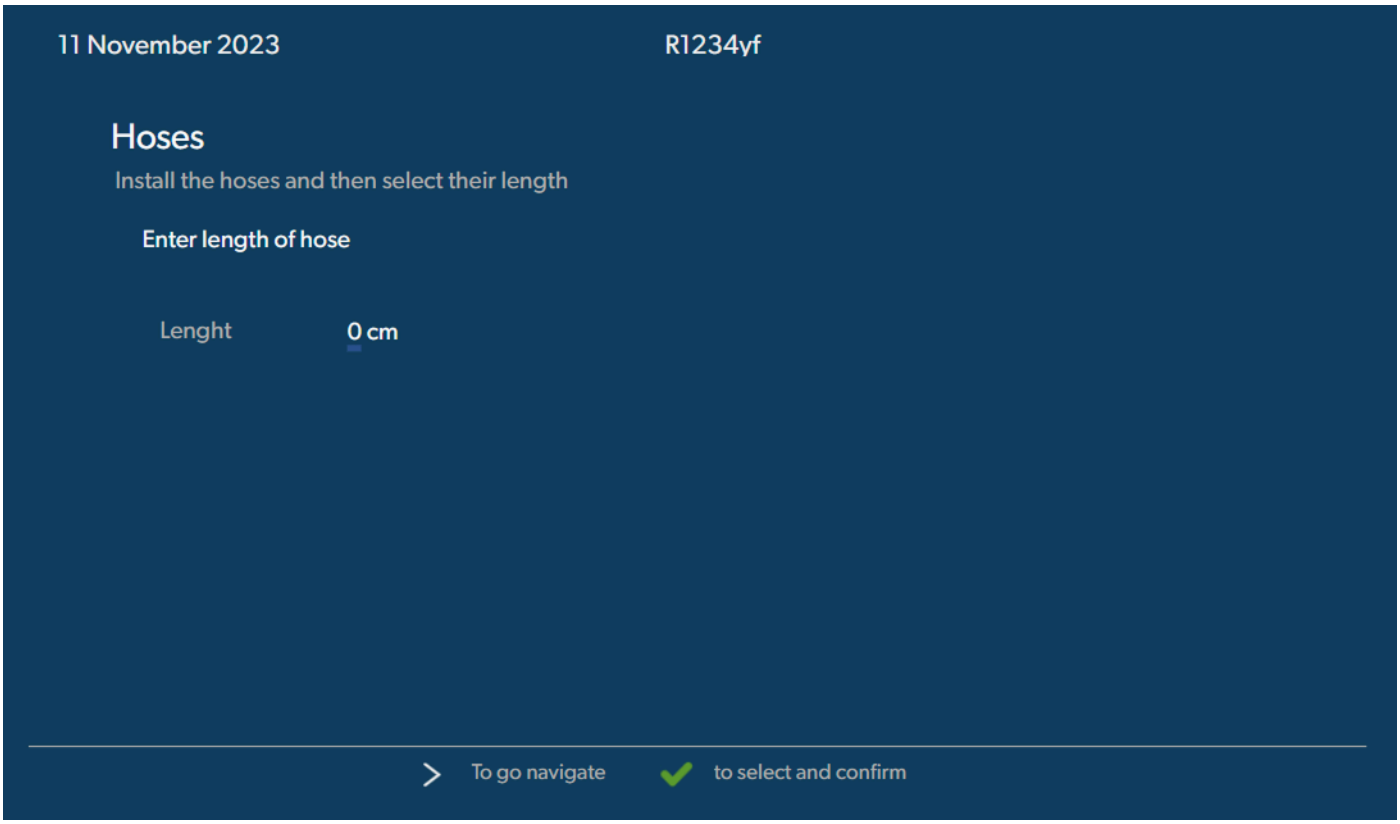
НАПОМЕНА Прилагодувањето на разладното средство е еднократен процес.

› Изберете го саканото разладно средство.
› Притиснете ✔ за да потврдите.
› Следете ги упатствата на екранот.
˅ Сервисната единица за клима-уреди го поставува разладното средство:
- Сервисната единица за клима-уреди врши фаза на чистење на притисокот на внатрешниот сад.
- Сервисната единица за клима-уреди врши тест на софтверот.
- Потоа, сервисната единица за клима-уреди го прикажува основното мени.

14.4 Одредување на должината на сервисните црева

НАПОМЕНА

› Ако за единицата се потребни подолги или пократки сервисни црева, треба да ги прилагодите количините за полнење на новите должини на цревото.
› Сервисните црева за страните со висок и низок притисок секогаш мора да бидат со иста должина, бидејќи во спротивно, количините на полнење нема да бидат правилно измерени.

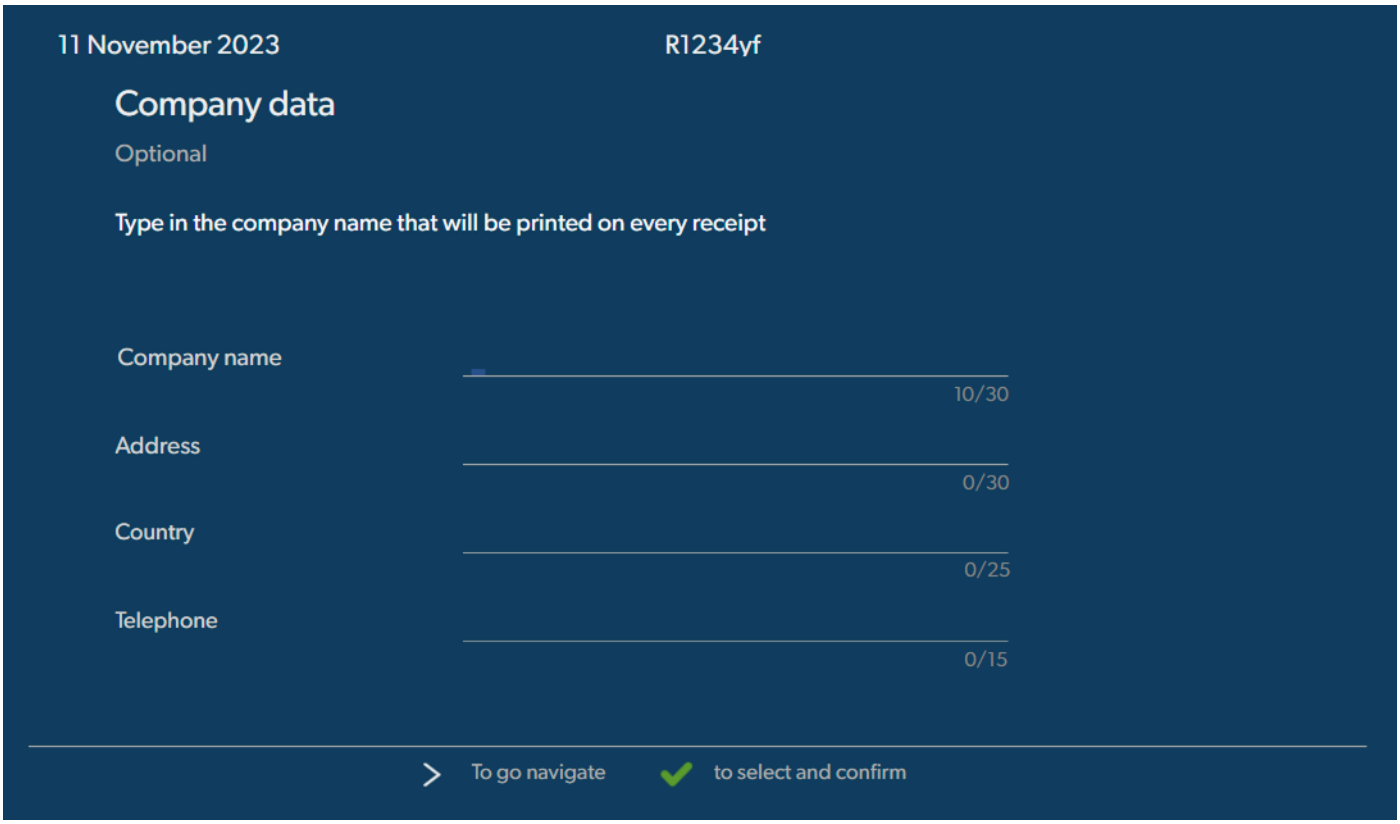


Избраната должина е обележана.

1. Внесете ја должината на цревото во сантиметри.
2. Притиснете за да изберете и да потврдите.

14.5 Внесување податоци за компанијата

Податоците за компанијата се печатат со секој сервисен записник. Можете да внесете четири линии, секоја со по 30 знаци. На екранот се прикажува бројот на веќе внесени букви. Користете ги тастатурата или копчињата на покажувачот за да ги внесете податоците. За да менувате големи и мали букви, притиснете го копчето . За да избришете знак, кратко притиснете го копчето . За да ја избришете линијата, држете го притиснато копчето .



1. Внесете ги името, адресата, земјата и телефонскиот број на компанијата.
2. Притиснете ✔ за да изберете и да потврдите.

14.6 Уредување на стандардните вредности

Сервисната единица за клима-уреди има претходно поставени вредности за најважните сервисни задачи. Стандардните вредности се појавуваат автоматски кога ќе го изберете соодветното мени.

Доколку е потребно, може да ги промените следниве стандардни вредности:

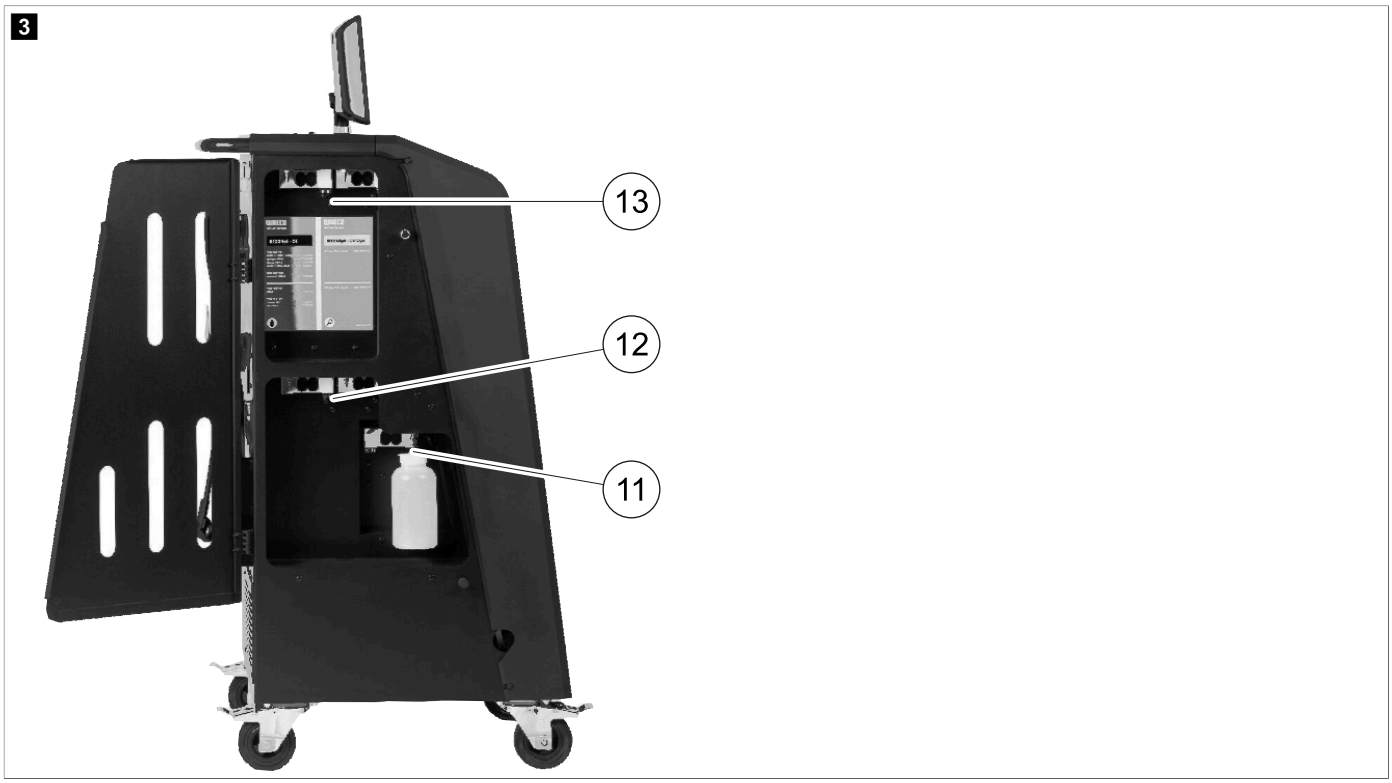
Параметар	Стандардна вредност
Време на тестирање за зголемување на притисокот	5 min
Време на тестирање вакуум	4 min
Време за вакуумирање	20 min
Дополнително PAG масло	0 mL
Дополнителна количина на PAG	0 mL
Дополнителна количина на масло/UV	0 mL
Количина на разладно средство	0 g
Тип на црево	HP & LP

1. Во основното мени изберете ####### ## ############ .
2. Во менито ####### ## ############ изберете ############ ## ########## ########## .
3. Внесете ги посакуваните вредности.
4. Притиснете ✔ за да потврдите.

14.7 Вметнување на садови за масло и UV адитив

ИЗВЕСТУВАЊЕ! Опасност за оштетување
Користете само масла одобрени за соодветното разладно средство. Следете ги упатствата на производителот.

› Притиснете ги садовите во бравите за заклучување:
- Сад Масло1 за свежо масло/UV трасер (13)
- Сад Масло2 за свежо масло/UV трасер (12)
- Сад за исцедено масло (11)



14.8 Поставување на големината на садот

Свежо масло и UV контрастен агенс можат да се чуваат во контејнери од 150 mL, 250 mL или 500 mL (додатоци). Морате да ја внесете големината на садот во сервисната единица за клима-уреди.

1. Во основното мени изберете ######### .
2. Во менито ######### изберете ########## ######### ## ########### .



3. Изберете ги соодветните големини на контејнери.
4. Притиснете ✔ за да продолжите.
5. Извршете хибридни испирање по промената на видот на маслото.

14.9 Полнење на внатрешниот сад за разладно средство

Кога сервисната единица за клима-уреди првпат се стартува, сервисната единица за клима-уреди прикажува "Error 12" бидејќи внатрешниот сад за разладно средство мора да се наполни од надворешен сад за разладно средство со најмалку 2000 g разладно средство.

1. Притиснете ↵ за да потврдите.

v Тековните количини на снабдување се прикажани на основното мени.

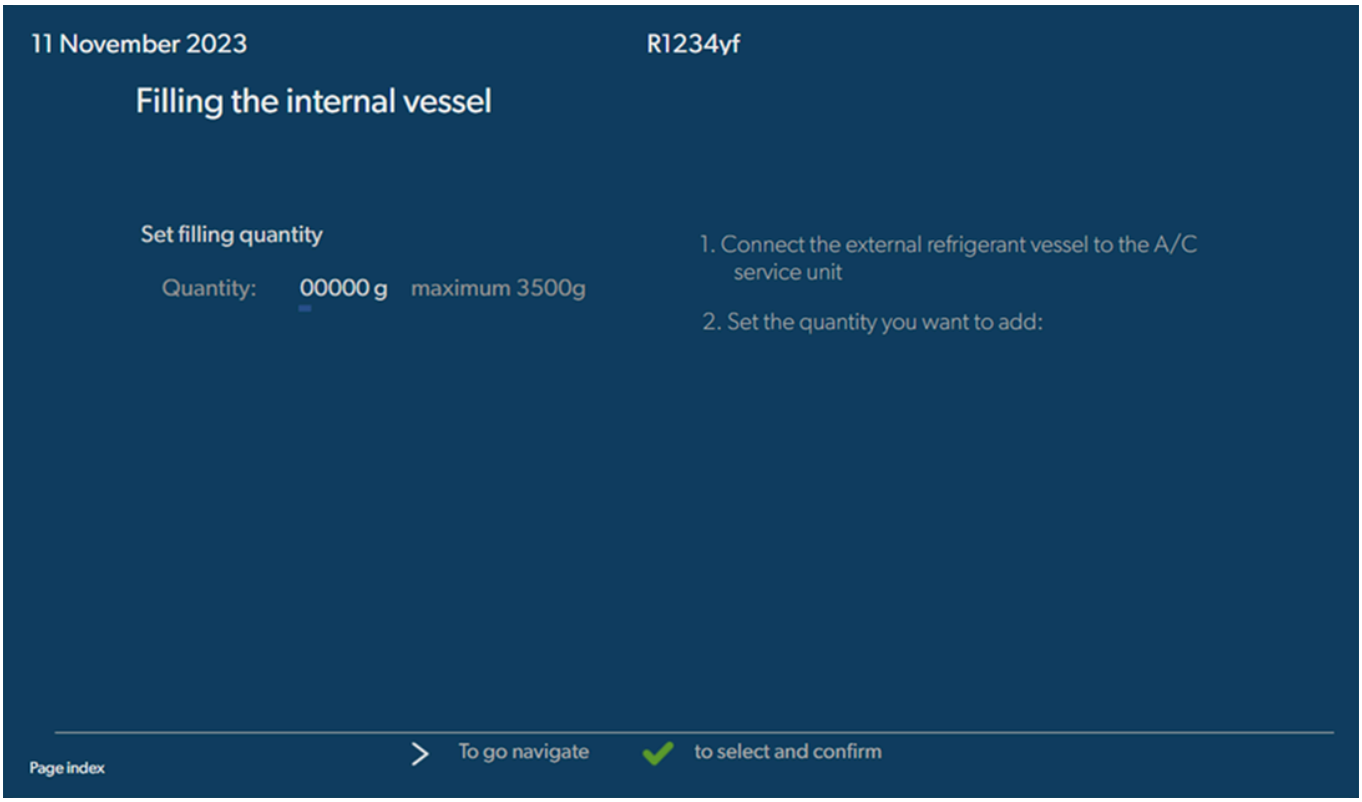
2. Поврзете го надворешниот сад за разладно средство преку цревото за висок притисок со сервисната единица за клима-уреди.

НАПОМЕНА Следете ги упатствата за садови за разлдно средство. Садовите за разладното средство за R1234yf имаат лева нишка.

Достапни се три различни видови садови за разладно средство:

- Сад за разладно средство без издигната цевка: Овие садови за разладно средство имаат една конекција. При полнење на сервисната единица за клима-уреди, конекцијата мора да биде на дното (превртете го садот наопаку).
- Садови за разладно средство со издигната цевка: Овие садови за разладно средство имаат една конекција. При полнење на сервисната единица за клима-уреди, конекцијата мора да биде на врвот (поставете го садот исправено).
- Садови за разладно средство со издигната цевка: Овие садови за разладно средство имаат две конекции. За полнење на сервисната единица за клима-уреди, користете ја конекцијата означена со L (= течност). При полнење на сервисната единица за клима-уреди, конекцијата мора да биде на врвот (поставете го садот исправено).

3. Во основното мени изберете ####### ## ############ .
4. Во менито ####### ## ############ изберете ############ ### ## ##### .



5. Внесете ја потребната количина и притиснете ✔ за да потврдите.

v Внатрешниот сад за разладно средство се полни.

Кога процесот на полнење ќе заврши, тоа ќе биде потврдено со звучен сигнал.

6. Следете ги упатствата на екранот.
7. Кога процесот ќе заврши, исклучете го надворешниот сад за разладно средство од сервисната единица за клима-уреди.

v Сервисната единица за клима-уреди е подготвена за работа.

15 Функционирање



ИЗВЕСТУВАЊЕ! Опасност за оштетување
Кога системот за климатизација се сервисира, моторот и клима-уредот мораат да се исклучат.



НАПОМЕНА
Сервисната единица за клима-уреди е погодна само за 230 V / 240 V (види Технички податоци на страна 34).

15.1 Исклучување во случај на поправка, вонредни состојби и дефекти

1. За да бидете сигурни дека уредот е исклучен од напојувањето за поправка, исклучете го со помош на главниот прекинувач и извлечете го и приклучокот за напојување.
2. За да ја исклучите сервисната единица за клима-уреди во итни случаи или дефект, исклучете го главниот прекинувач.

15.2 Краток избор

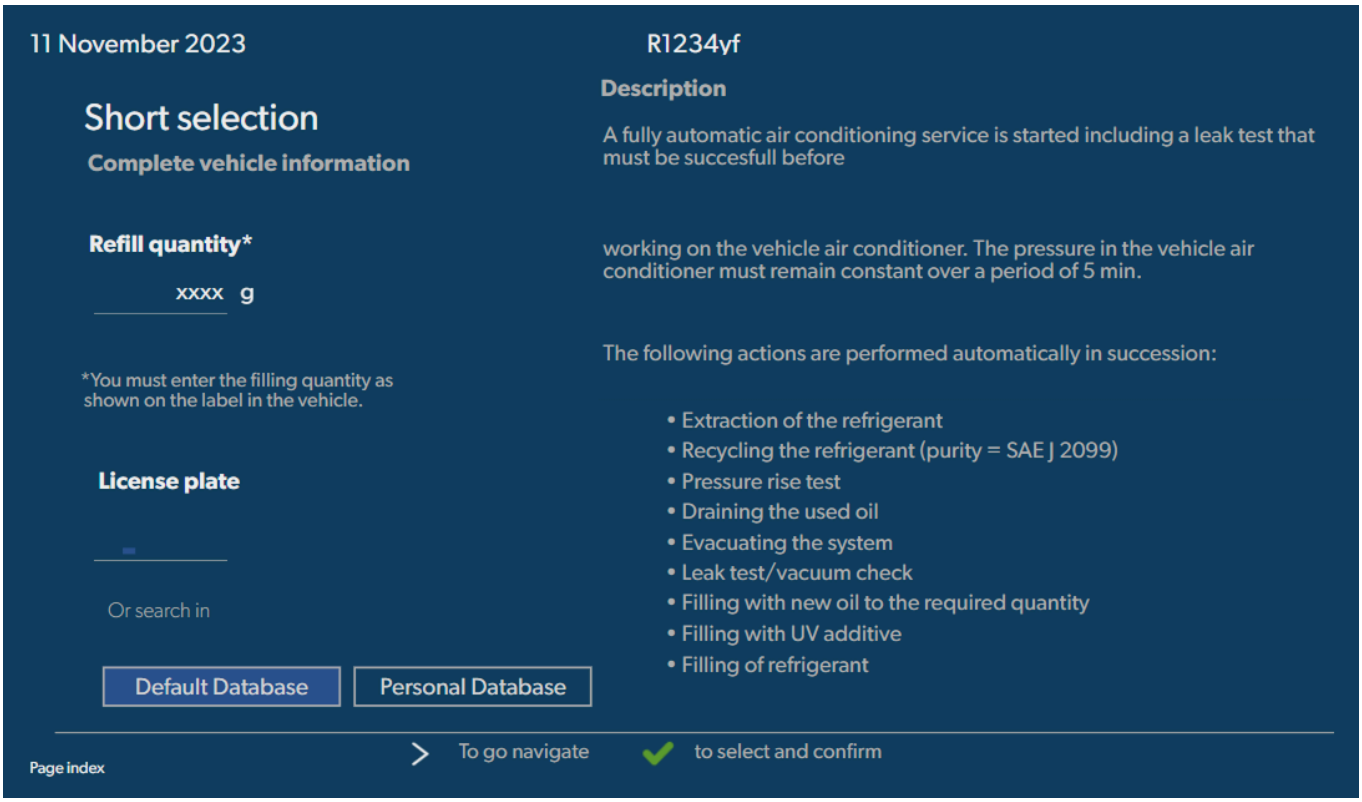
Целосно автоматски сервис за климатизација се стартува со менито ###### ##### . Вклучен е тест за протекување кој мора да биде успешен пред да се врши работа на клима-уредот на возилото. Клима-уредот на возилото се полни со примерок разладно средство. Притисокот во клима-уредот на возилото мора да остане постојан во период од 5 min . Клима-уредот на возилото може целосно да се пополни само ако овој тест е успешно завршен. Пробното полнење потоа се исцедува, а клима-уредот на возилото се испразнува. Конечната количина на полнење е целосно пополнета за да се обезбеди висока точност на полнење.

Следниве дејства се вршат автоматски последователно во менито ###### ##### :

- Екстракција на разладно средство
- Рециклирање на разладно средство (чистота = SAE J 2099)
- Тест за пораст на притисок
- Исцедување на употребено масло
- Празнење на системот
- Тест за протекување/проверка на вакуум
- Полнење со ново масло до бараната количина
- Полнење со UV адитив
- Полнење на разладно средство

Откако ќе заврши секој процес се печати сервисен извештај. Последователни активности се иницираат само откако претходната акција ќе биде успешно завршена.

1. Наместете ги сервисните црева на сервисната единица за клима-уреди во системот за климатизација на возилото и отворете ги сервисните спојки.
2. Притиснете едно од копчињата на покажувачот за да пристапите до основното мени.
3. Во основното мени изберете ###### ##### .



4. Внесете ја количината на разладно средство во полето ######### ## ######### ######## . Користете ја вредноста прикажана на налепницата за количината за полнење во возилото.

   Овој внес е задолжителен.

5. Ако сакате, внесете ги податоците за регистарската табличка.

   Можете да изберете возило од ########### #### ## ######### или вашиот ##### #### ## ######### .

6. Притиснете ✓ за да изберете и да потврдите.
7. Притиснете › за да го внесете менито ######### ##### .
8. Изберете го поврзаниот тип на црево:
   - ########## HP ## LP : Системот за климатизација има конекција за висок притисок и низок притисок
   - ########## HP : Системот за климатизација има само конекција за висок притисок
   - ########## LP : Системот за климатизација има само конекција за низок притисок
9. Притиснете ✓ за да изберете и да потврдите.
10. Притиснете › за да го внесете менито ############ ## #### ## ###### ##### .
11. Притиснете ✓ за да изберете и да потврдите.

˅ Се стартува целосно автоматски сервис за климатизација.

12. Следете ги упатствата на екранот.

15.3 Пренесување на потрошувачката на разладното средство на USB мемориски уред

Секојпат кога ќе заврши процесот на вшмукување или полнење (единечен процес или целосно автоматски), сервисната единица за клима-уреди ги чува сите податоци во внатрешната меморија. Извештајот за овие податоци може да се генерира и пренесува на USB мемориски уред.

НАПОМЕНА USB мемориските уред мора да биде форматиран со системот за датотеки FAT32.

Секој извештај се чува во два формати:

- Како HTML датотека (се отвора со секој интернет пребарувач)
- Како XLS датотека (се отвора со Microsoft Excel)

Извештајот може да содржи лого (на пр., логото на работилницата) ако график е копиран на USB мемориските уред што ги исполнува следниве барања:

- Формат на датотека: JPEG формат
- Име на датотека: logo.jpg (сите букви се мали)
- Големина на екранот: 370 x 50 пиксели

Адресата на компанијата во извештајот се презема од сервисната единица за клима-уреди (Внесување податоци за компанијата на страна 12).

Годишни извештаи

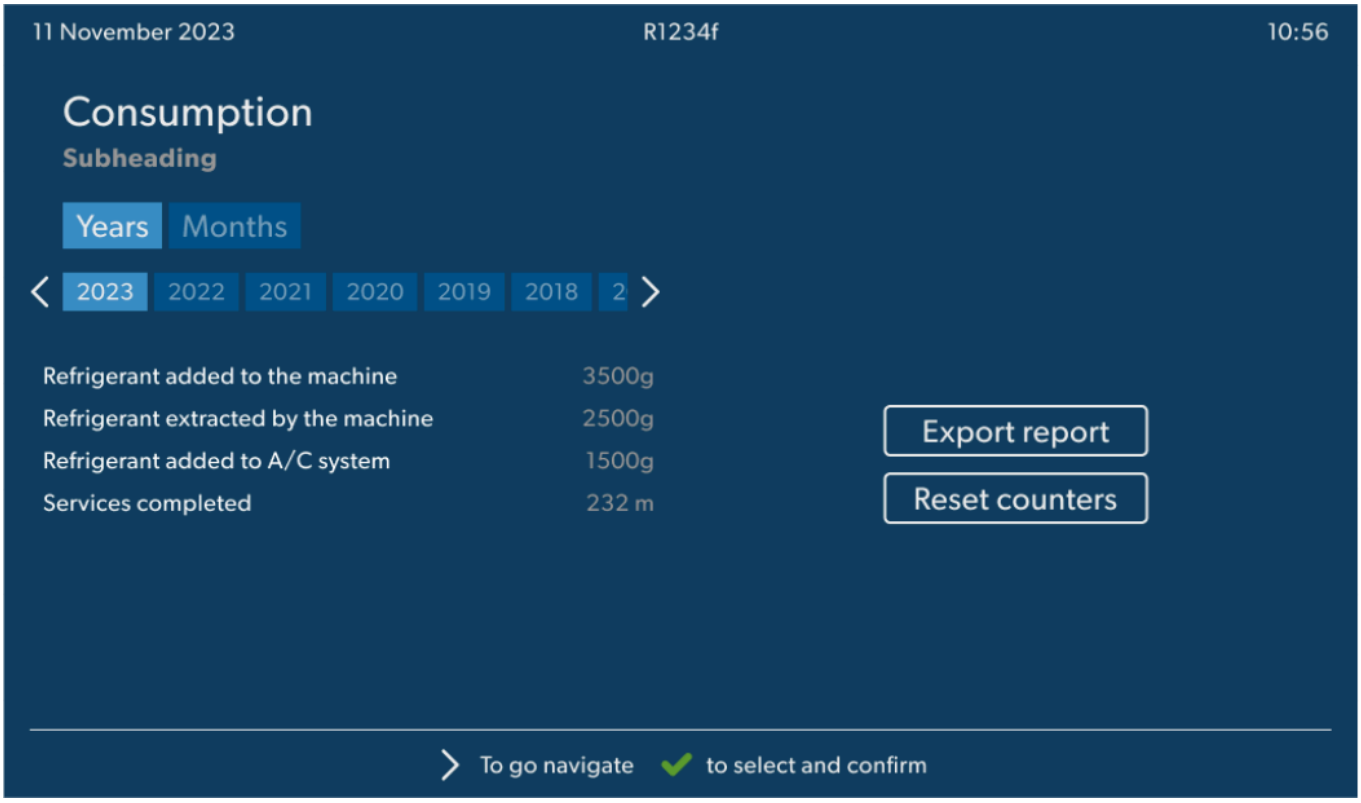
Откако ќе се смени календарската година, сервисната единица за клима-уреди посочува дека податоците зачувани од претходната календарска година треба да се пренесат на USB мемориски уред. По преносот на годишните податоци на USB мемориски уред, тој се брише од внатрешната меморија на сервисната единица за клима-уреди.

1. Внесете го USB мемориските уред во USB портата.
2. Следете ги упатствата на екранот.

Рачни извештаи

Можете во секое време рачно да пренесете месечен или годишен извештај на USB мемориски уред.

1. Внесете го USB мемориските уред во USB портата.
2. Во основното мени изберете `#########` .
3. Во менито `#########` изберете `####### ## ##############` .



4. Внесете ја лозинката и притиснете за да потврдите.
   - `4910`: Месечен извештај
   - `4918`: Годишен извештај

   Доколку не е внесен USB мемориски уред или не се препознава, се појавува пораката `"Error 52"` ".
5. Изберете го саканиот влез.
6. Изберете **Извезување на извештај** за да потврдите.
7. Следете ги упатствата на екранот.

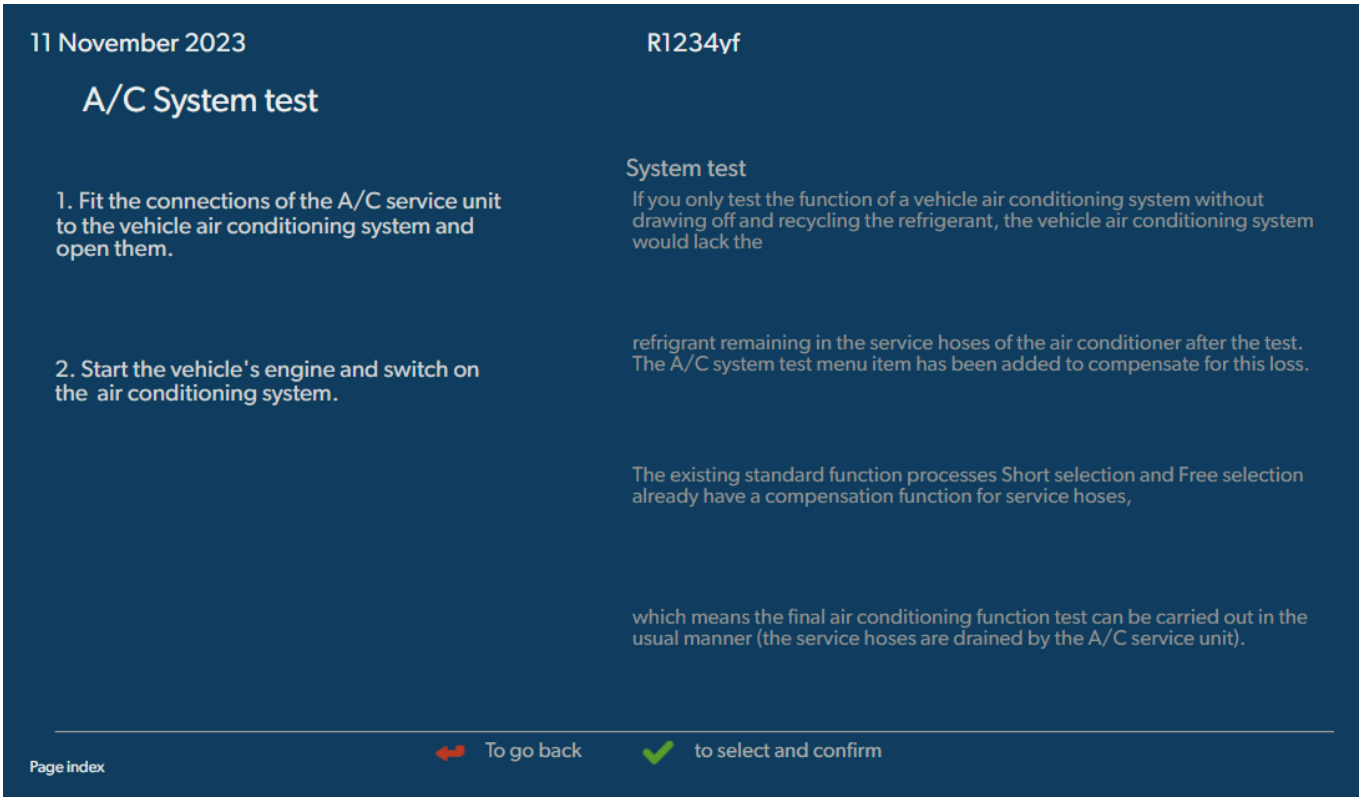
15.4 Тестирање на системот за климатизација без разладно средство

НАПОМЕНА Системот за климатизација може да се тестира само на возила со отвор за низок притисок и отвор за висок притисок или само со отвор за низок притисок.

Ако ја тестирате само функцијата на системот за климатизација на возилото без извлекување и рециклирање на разладното средство, на системот за климатизација на возилото би му недостигало разладното средство што преостанува во сервисните црева на климатизерот по тестирањето. Менито `#### ## ###### ## #####-####` е додадено за да се компензира за оваа загуба.

Постојните стандардни функциски процеси ###### ##### и ######## ##### веќе имаат функција што ги компензија за сервисното црево, што значи дека крајниот тест за функционирање на климатизерот може да се изврши на вообичаениот начин (сервисните црева се цедат од сервисната единица за клима-уреди).

1. Поврзете ја сервисната единица за клима-уреди со системот за климатизација на возилото и отворете ги приклучоците.
2. Стартувајте го моторот на возилото и вклучете го системот за климатизација.
3. Во основното мени изберете ###### ## ########## .
4. Во менито ###### ## ########## изберете #### ## ###### ## #####-#### .

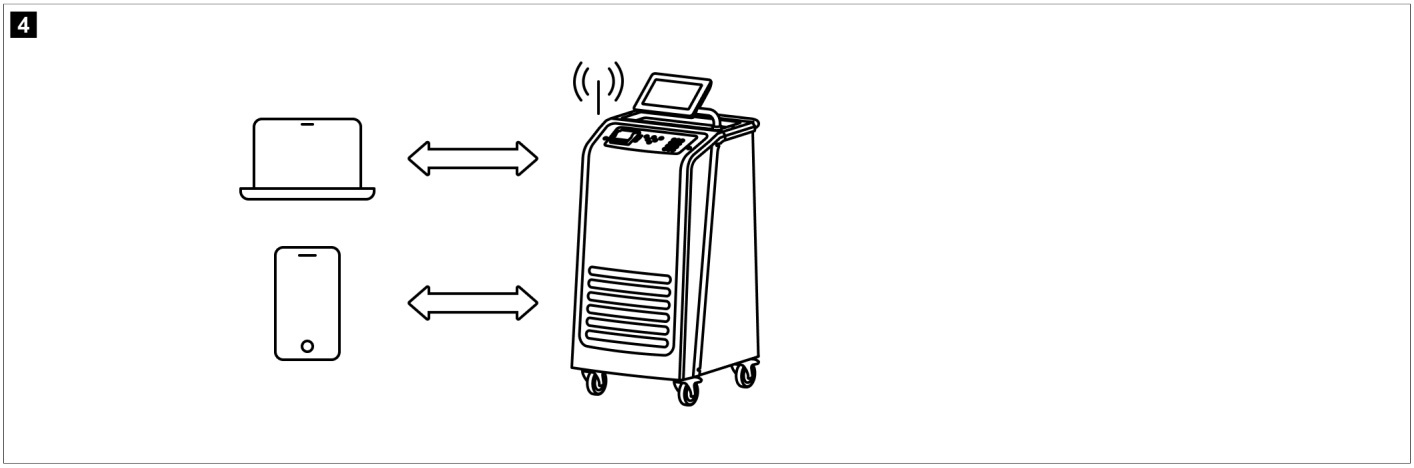


5. Притиснете за да продолжите.
6. Следете ги упатствата на екранот.

15.5 Поставување на Wi-Fi прибор (опционално)

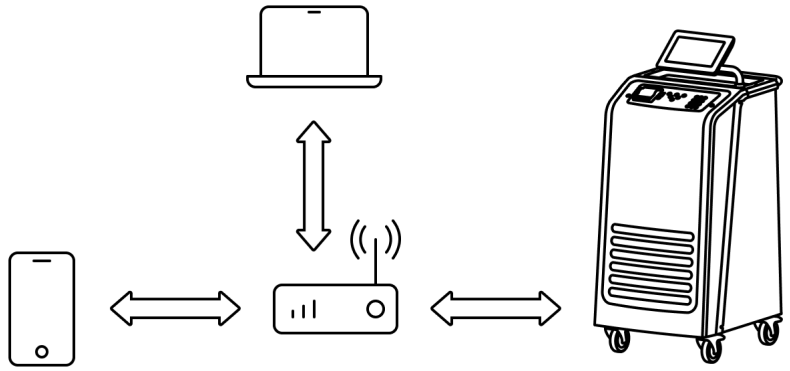
ASC Wi-Fi може да се користи во Режим на точка на пристап (стандардно поставување) или во Режим на клиент .

Кога се користи во Режим на точка на пристап , ASC Wi-Fi служи како жариште. Можете да се најавите на мрежата на Wi-Fi приборот со секој уред поврзан на сервисната единица за клима-уреди.



Кога се користи во Режим на клиент , ASC Wi-Fi е поврзан на вашата постојна Wi-Fi мрежа и можете да ги видите сите уреди поврзани на оваа мрежа за да се поврзете на сервисната единица за клима-уреди.

5



Сервисната единица за клима-уреди секогаш започнува во Режим на точка на пристап . За да се промени во Режим на клиент (Поврзување на сервисната единица за клима-уреди во Режим на клиент на страна 21).

Поставување Wi-Fi во Режим на точка на пристап

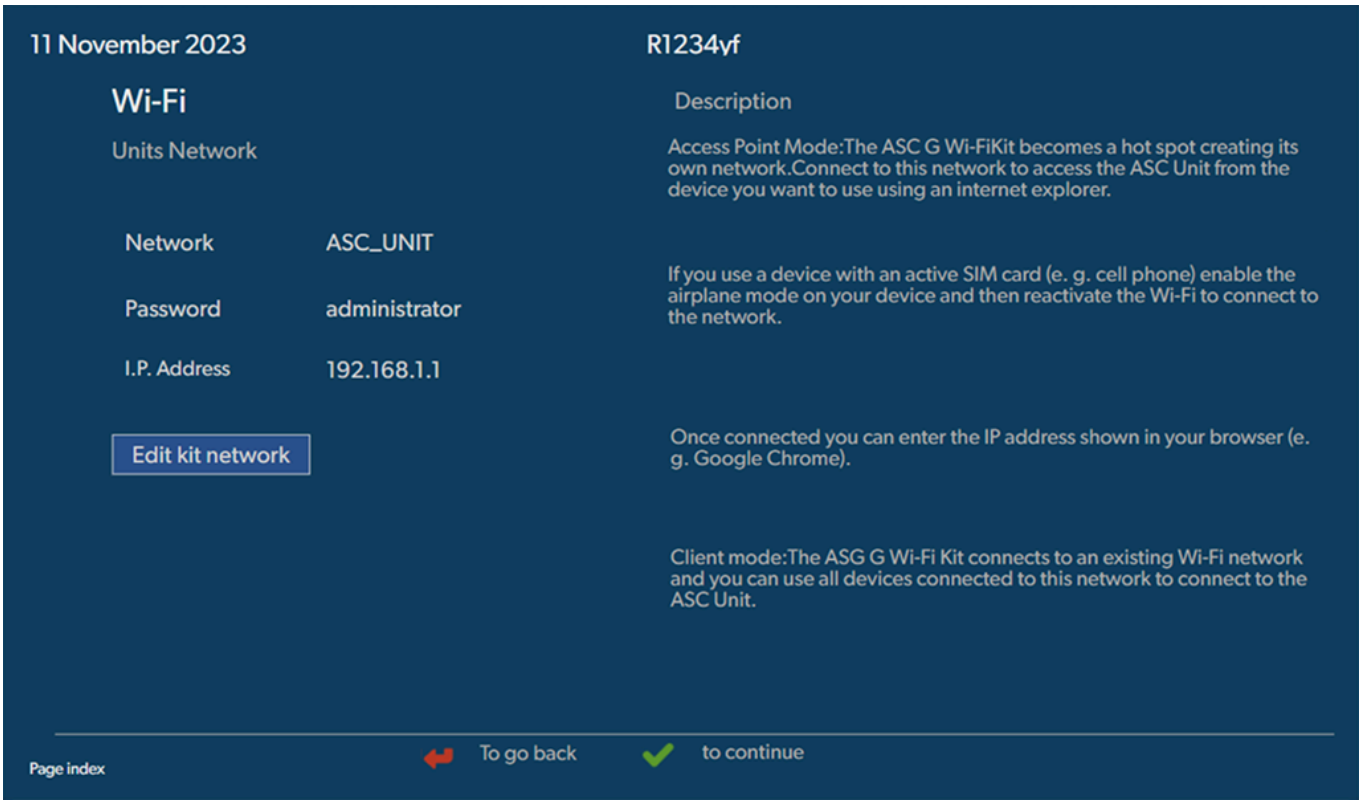
НАПОМЕНА

Стандардната поставка е Wi-Fi мрежа на сервисната единица за клима-уреди со:

- SSID: ASC_UNIT
- Лозинка: administrator

Стандардната Wi-Fi мрежа може да се користи за почетно поставување конекција.

1. Во основното мени изберете ######### .
2. Во менито ######### изберете ############### ## Wi-Fi .



Поврзување на сервисната единица за клима-уреди во Режим на точка на пристап

1. Ако користите уред со активна SIM картичка (на пр. мобилен телефон) вклучете го “авионскиот режим” на вашиот уред.
2. Проверете дали Wi-Fi е вклучено на вашиот уред.
3. Ако е потребно, поврзете го вашиот уред со Wi-Fi мрежата на сервисната единица за клима-уреди.
4. Отворете пребарувач и внесете ја IP адресата прикажана на екранот на сервисната единица за клима-уреди во полето за URL на пребарувачот.



5. Ако прв пат се поврзувате на сервисната единица за клима-уреди поставете обележувач за да ја запаметите IP адресата на корисничкиот интерфејс.

v По успешното поврзување, имате пристап до следниот кориснички интерфејс.



Можете да пристапите до функциите со притискање на соодветното копче на лентата со менија.

На персоналниот компјутер, лентата со менија се наоѓа во горниот десен агол.

На таблет и на мобилен телефон, лентата со менија се наоѓа на дното.

Икона	Команда	Функција
	Сензори	Ги покажува тековните оперативни вредности на сервисната единица за клима-уреди.
	Испрати задача	Креира задача и ја праќа на сервисната единица за клима-уреди ().
	Историја на задачи	Приказ на сите завршени задачи.
	Бројачи за одржување	Ги прикажува тековните читања на мерачот на сервисната единица за клима-уреди и вкупните читања на мерачот од произведената сервисната единица за клима-уреди.
	Информации за единицата	Ги прикажува податоците на сервисната единица за клима-уреди. Пристапи до поставките за Wi-Fi.

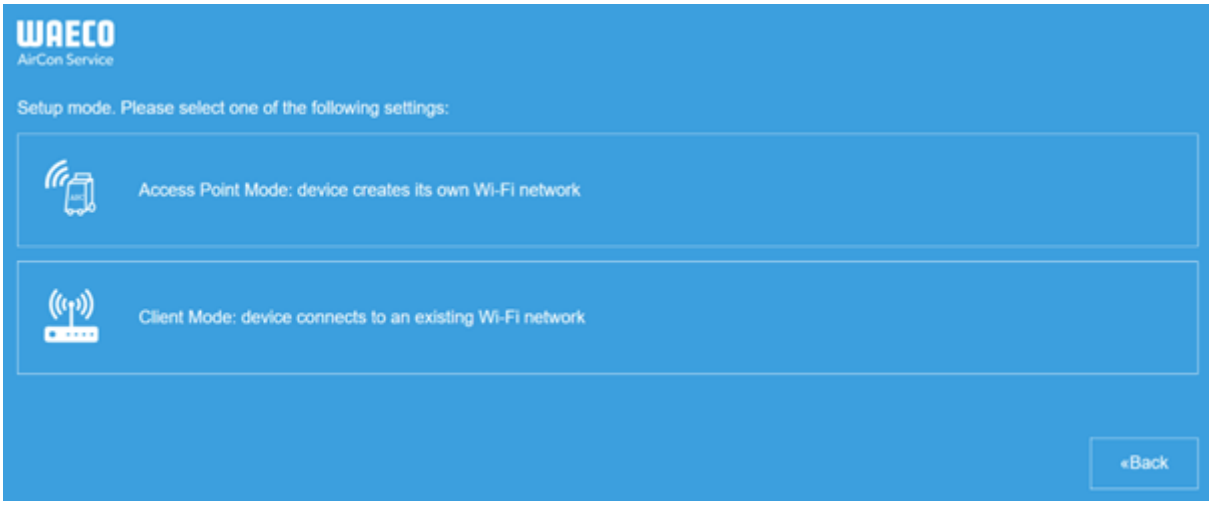
Поврзување на сервисната единица за клима-уреди во Режим на клиент

За да ја поврзете сервисната единица за клима-уреди во Режим на клиент прво треба да ја поврзете преку Режим на точка на пристап .

1. Во прелистувачот влезете во менито Информации за единицата .



2. Притиснете го копчето **Поставување на Wi-Fi** .



3. Притиснете го копчето **Режим на клиент** .

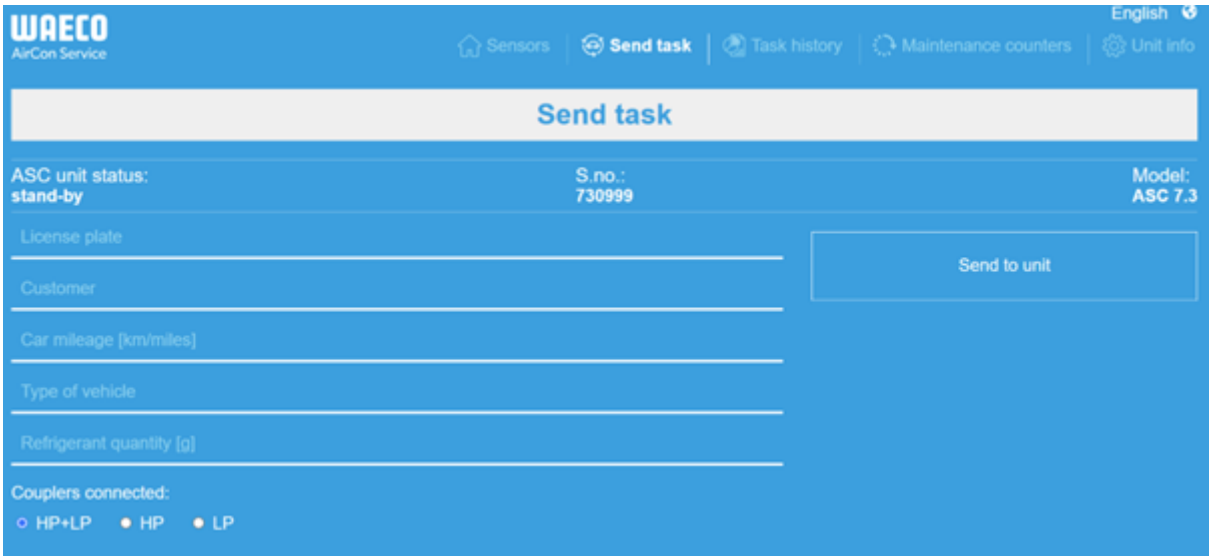
Креирање и обработка на задача во сервисната единица за клима-уреди

Наместо да креирате задача во сервисната единица за клима-уреди лесно можете да креирате задача преку пребарувачот и да ја пратите до сервисната единица за клима-уреди.

1. Внесете ги бараните вредности како што се податочна плочка, име на клиентот, итн.
2. Притиснете го копчето испрати на единица за да ја испратите задачата до сервисната единица за клима-уреди.

˅ Екранот на сервисната единица за клима-уреди прикажува порака „Достапна нова задача“.

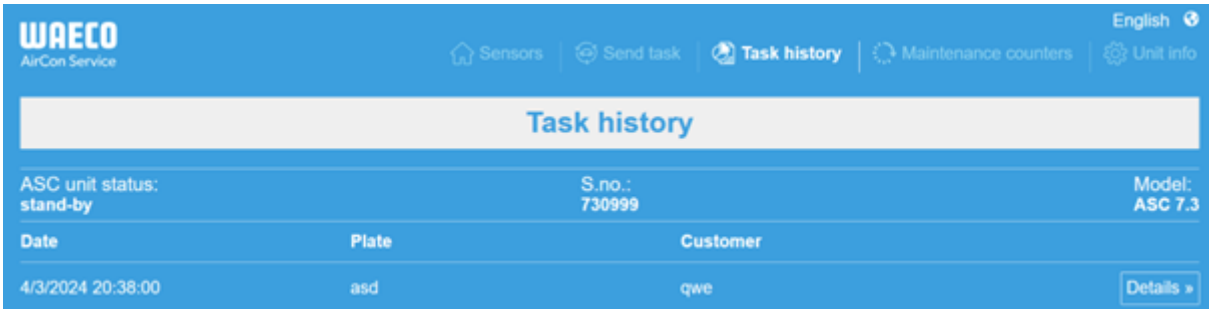
3. За да ја започнете задачата притиснете го копчето на сервисната единица за клима-уреди.
4. За да ја отфрлите задачата притиснете го копчето на сервисната единица за клима-уреди.



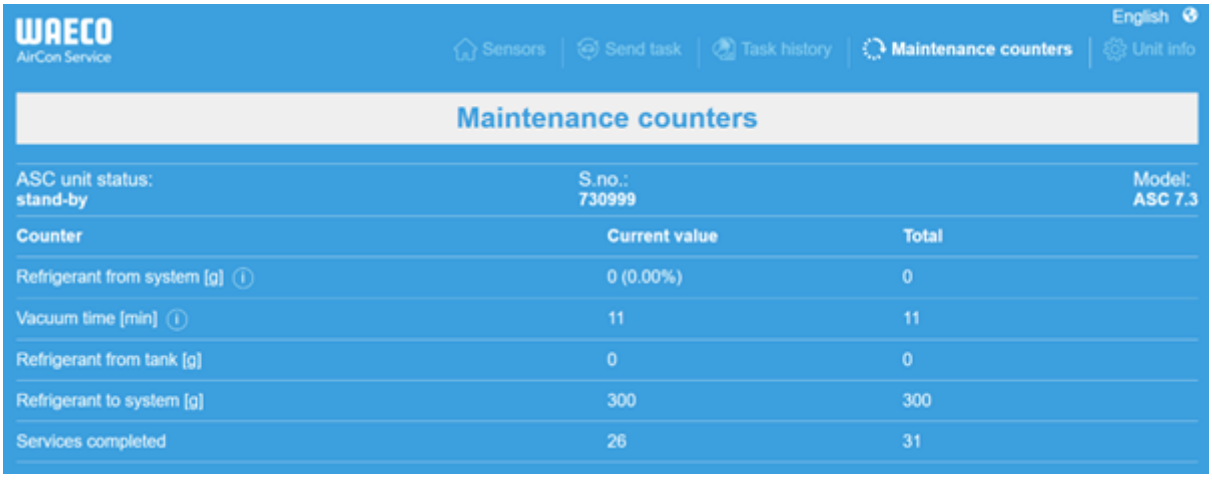
Историја на задачи и бројачи за одржување

По завршувањето на процесот, внатрешното складирање го зачувува извештајот кој потоа може да се извезува како PDF или CSV датотека во секое време.

1. Влезете во менито ######### ## ####### за да ја видите или извезете историјата на задачи.



2. Влезете во менито ######## ## ########## за да ги видите или извезете бројачите.



15.6 Слободен избор

Менито ######### ##### се користи за вршење сервисирање на климатизацијата чекор по чекор. Можете да ги извршите истите процеси како во менито ###### ##### , но исто така да изоставите индивидуални процедури. Покрај тоа, можно е да ги внесете вредностите за секој поединечен процес со помош на тастатурата. Исто така, можете да ги внесете податоците за возилото за сервисниот извештај во ова мени.

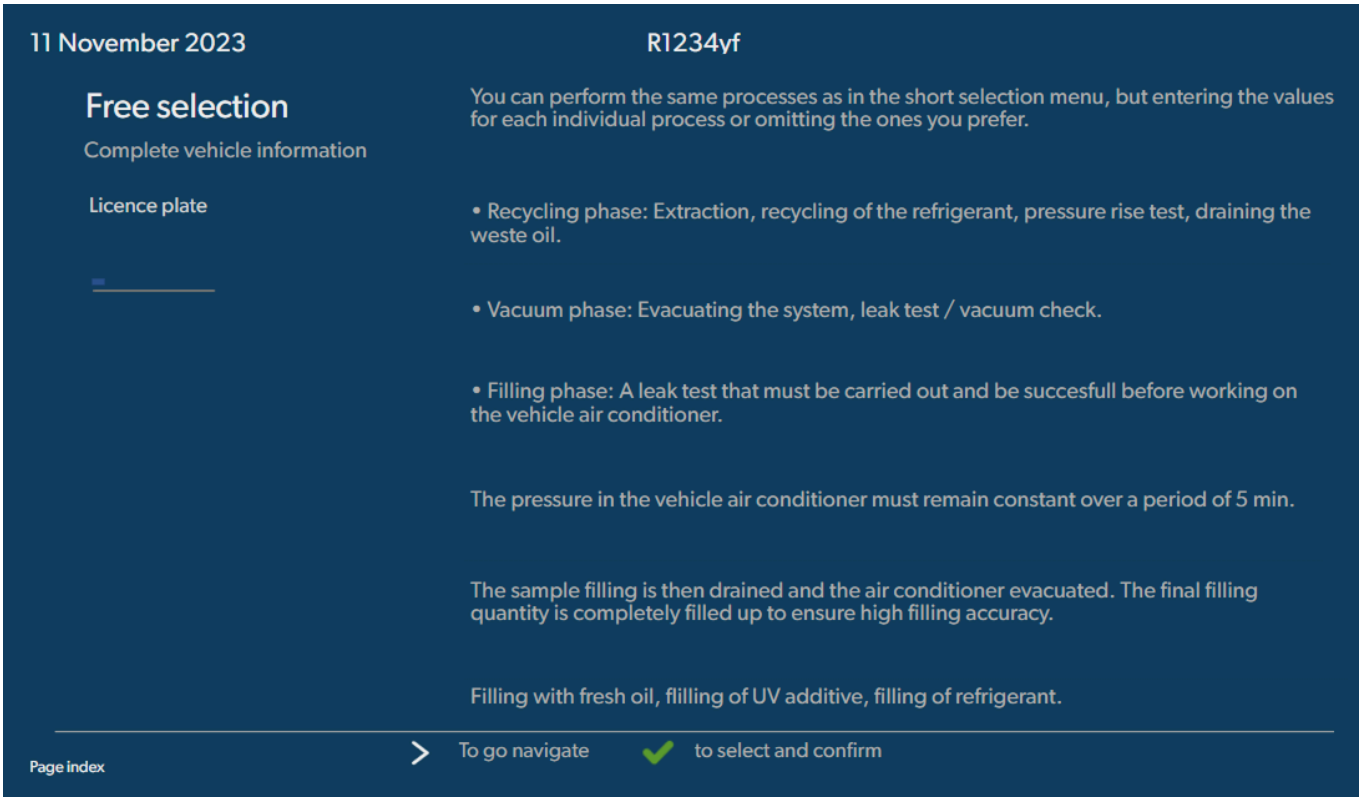
Следниве процеси можат да се извршат поединечно во менито ######### ##### :

- #### ## ############ : Екстракција и рециклирање на разладното средство, тест за зголемување на притисокот. Времето на чекање гарантира дека преостанатото разладно средство може да испари, а потоа да се извлече. Остатокот разладно средство што испарува предизвикува зголемување на притисокот.
- ######### #### : Враќање на отпадните масла.

- ##### ## ############ : Празнење на системот, тест за протекување/проверка на вакуум. Системот за климатизација е целосно испразнет со помош на вакуум пумпата. Ова се користи за отстранување на какви било други преостанати гасови или влага и за подготовка на системот за климатизација за процесот на полнење. Секое извадено преостанато разладно средство кое е сè уште врзано во разладното масло се собира од сервисната единица за клима-уреди и се рециклира.
- ##### ## ######## : Полнење со свежо масло, полнење со УВ адитив, полнење со разладно средство. Пред работа на клима-уредот на возилото, мора да се изврши проверка за протекување. Клима-уредот се полни со примерок разладно средство. Притисокот во климатизерот мора да остане константен во период од 5 min . Клима-уредот може целосно да се пополни само ако овој тест е успешно завршен. Пробното полнење потоа се исцедува, а клима-уредот се испразнува. Конечната количина на полнење е целосно пополнета за да се обезбеди висока точност на полнење. Ако во истиот процес се одвива процес на екстракција, количината на свежо масло се смета како дополнителна количина на полнење и се додава на претходно извлечената количина на исцедено масло. Ако оваа вредност е поставена на 0, повторно ќе се наполни токму количината на масло која била извлечена. За да додадете свежо масло или UV адитив, вакуумскиот процес мора да се изврши во истата секвенца на процеси. Ако не е избран вакуумски процес, во ова мени може да се избере само разладно средство.

Откако ќе заврши секој процес се печати сервисен извештај.

1. Започнете со поврзување на сервисната единица за клима-уреди со системот за климатизација на возилото и отворете ги приклучоците.
2. Во основното мени изберете ######### ##### .



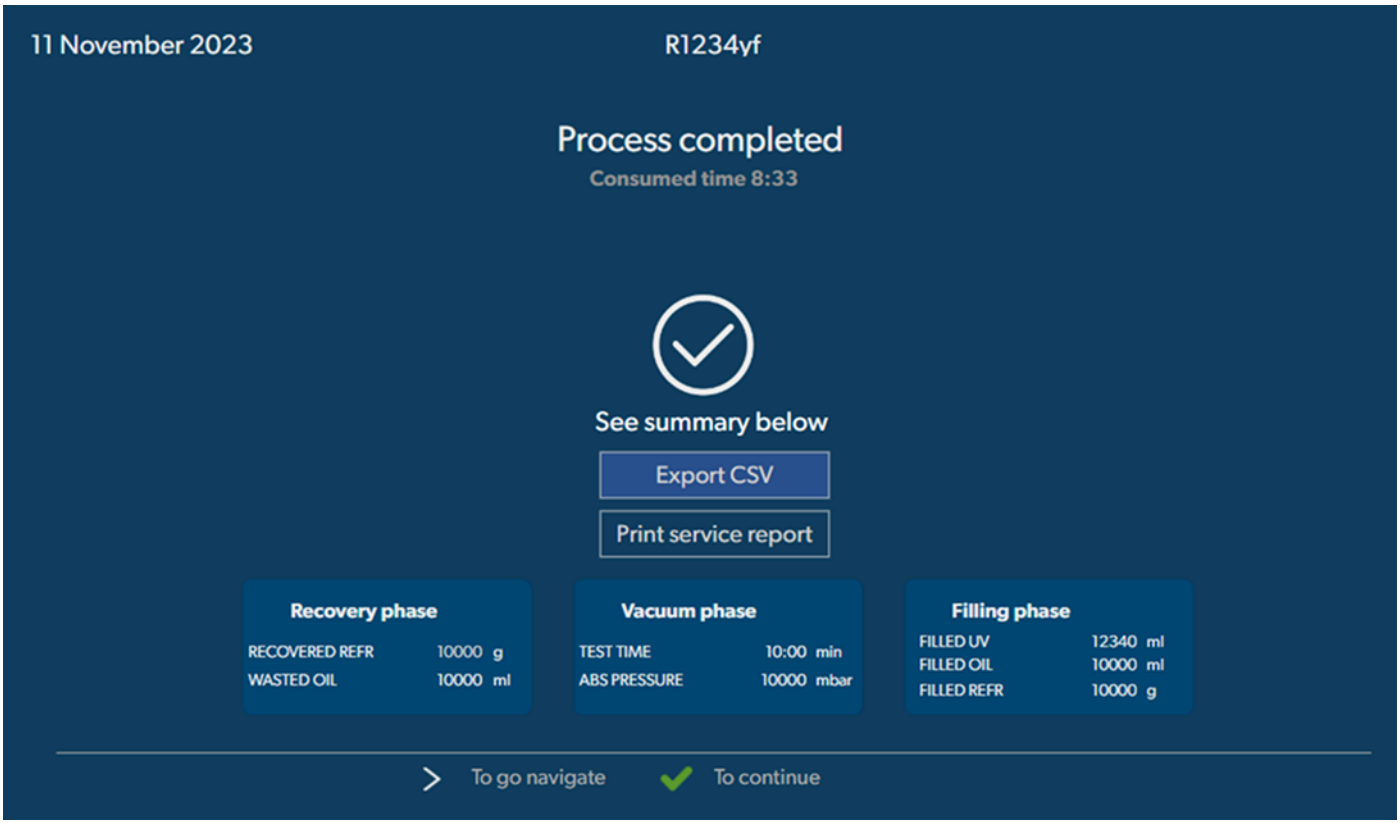
3. Внесете го бројот на регистарската табличка.
4. Притиснете за да изберете и да потврдите.

˅ Менито ######### ## ############## ####### е отворено:



5. Доколку сакате, деактивирајте фаза со поставување на соодветните вредности на кличината на 0.
6. Притиснете за да продолжите.
7. Следете ги упатствата на екранот.

Кога процесот е успешно завршен, можете да зачувате извештај за сервисирање:



- За да зачувате CSV датотека на мемориски уред притиснете на **Извезување CSV** .
- За да отпечатите извештај на печатачот притиснете го **Печатење на извештај за сервисирање** .

16 Задачи за сервисирање

16.1 Тест за истекување

Проверувајте дали има протекувања на климатизерот двапати годишно во согласност со применливите законски прописи. За оваа цел користете електронски детектор за истекување.

16.2 Ресетирање на бројачите

Откако ќе завршите една или повеќе задачи за сервисирање, морате да ги ресетирате соодветните бројачи.
Можат да се ресетираат следните бројачи:

- ########## ######### ######### ## ######### означува колку грама разладно средство се извадени од системите за климатизација со помош на менито ####### ##### или ######### ##### од последното ресетирање (види датум).
- ######### ######### ######### ## ############ означува колку грама разладно средство се додадени во сервисната единица за клима-уреди со помош на менито ############ ### ## ##### од последното ресетирање (види датум).
- ######### ######### ######### ## ######### означува колку грама разладно средство се додадени на системите за климатизација со помош на менито ####### ##### или ######### ##### од последното ресетирање (види датум).
- ##### ## ###### означува колку долго работела вакуум пумпата од последното ресетирање (види датум).
- ######### ######## ## ################ ја прикажува количината на извршена сервисна работа со користење на сервисната единица за клима-уреди од последното ресетирање (види датум).

1. Во основното мени изберете ###### ## ############ .
2. Во менито ###### ## ############ изберете ########## ## ######## .



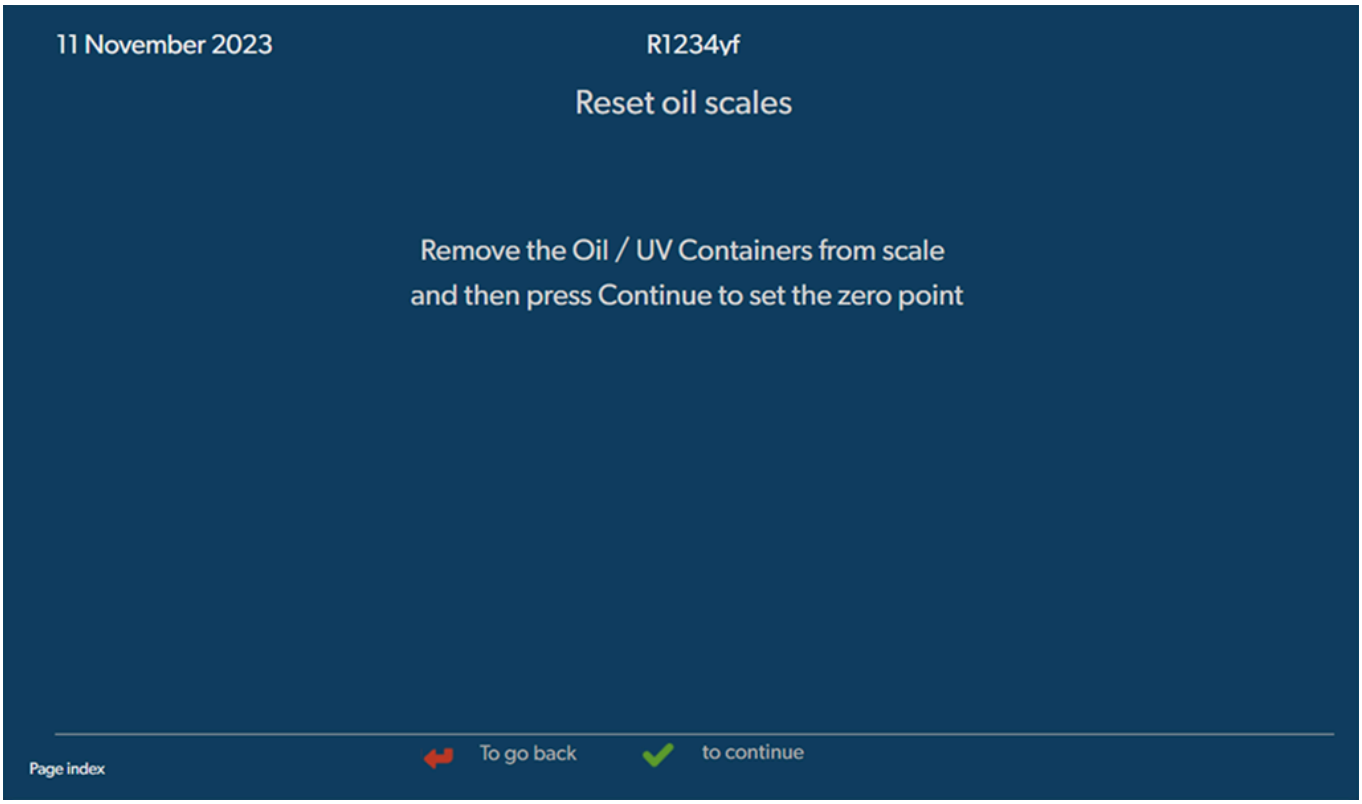
3. Внесете го кодот 7782.
4. Изберете го секој бројач што сакате да го ресетирате.
5. Притиснете **Ресетирање на бројачи** за да ги ресетирате означените бројачи.
6. Притиснете ✔ за да продолжите.

16.3 Ресетирање ваги за масло

НАПОМЕНА Со цел количините на масло и UV адитив да се мерат правилно, нултата точка на вагата мора редовно да се проверува и ако е потребно да се ресетира. Ресетирање е потребно:

- Ако количината во сад отстапува за повеќе од 10 mL од целната вредност
- Ако сервисната единица за клима-уреди била изложена на силно тресење за време на транспортот на нерамни патишта
- Секои четири до шест недели

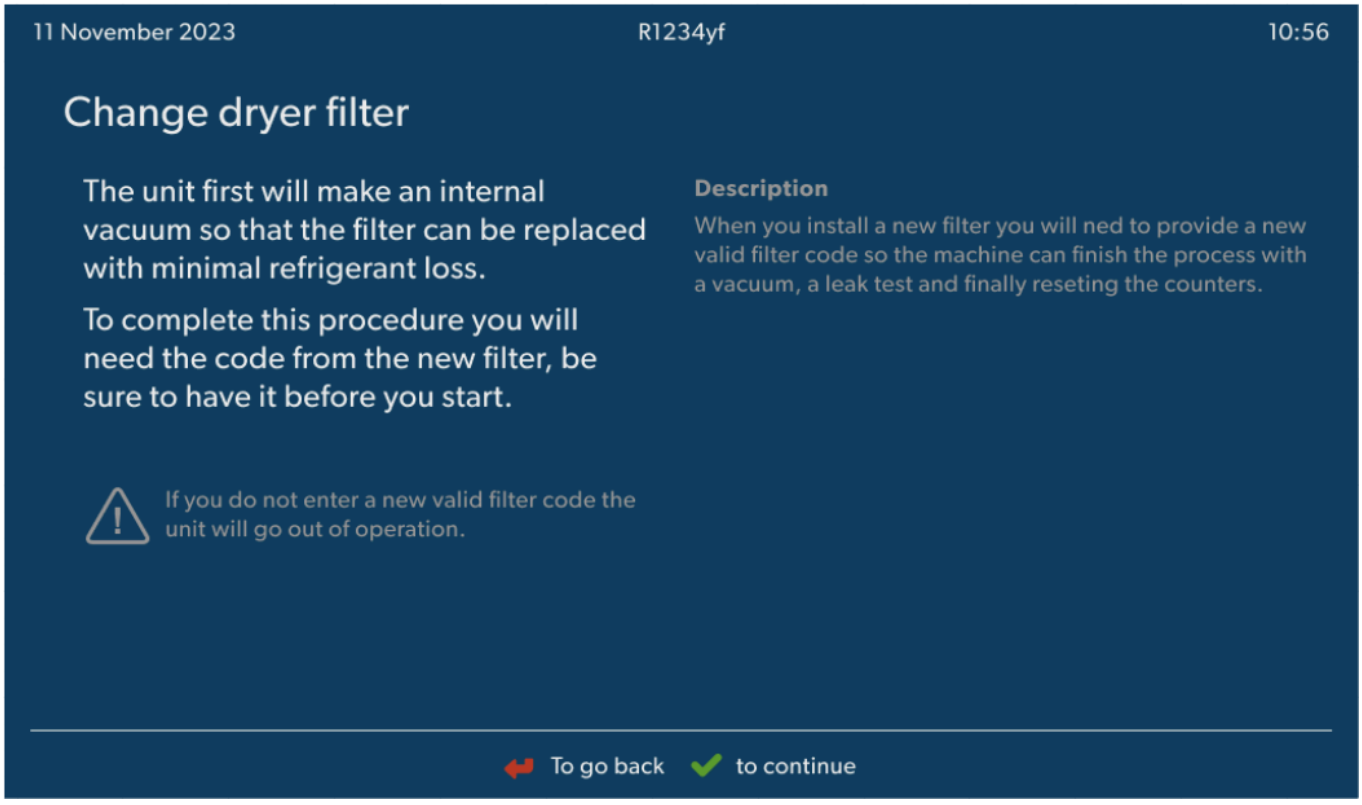
1. Во основното мени изберете ###### ## ############ .



2. Во менито ###### ## ########## изберете ########## ## #### ## ##### .
3. Притиснете за да продолжите.
4. Следете ги упатствата на екранот.

16.4 Менување на филтерот за сушење

1. Во основното мени изберете ###### ## ########## .
2. Во менито ###### ## ########## изберете ######## ## ###### ## ##### .



3. Следете ги упатствата на екранот.

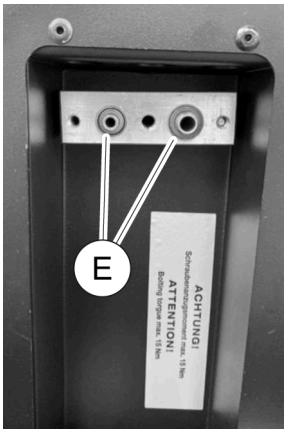
- Сервисните црева ќе се испразнат и ќе се активира основното мени на сервисната единица за клима-уреди. Компресорот создаде благ внатрешен вакуум, така што филтерот може да се замени со минимално губење на разладно средство.

4. Исклучете ја сервисната единица за клима-уреди.
5. Извлечете го приклучокот од напојувањето.
6. **ВНИМАНИЕ! Опасност по здравјето**
   Следниве чекори може да ги изврши само овластен персонал. Носете заштитни ракавици и очила.

   Одвртете ја завртката (D) од држачот и исправено повлечете го филтерот за сушење.



7. Заменете ги О-прстените (E). Пред поставување, навлажнете ги новите О-прстени со разладното масло.



8. Вметнете го новиот сушач и затегнете ја завртката до 15 Nm.
9. Повторно приклучете го напојувањето.
10. Вклучете ја сервисната единица за клима-уреди.
- Инвертерот врши само-тестирање.

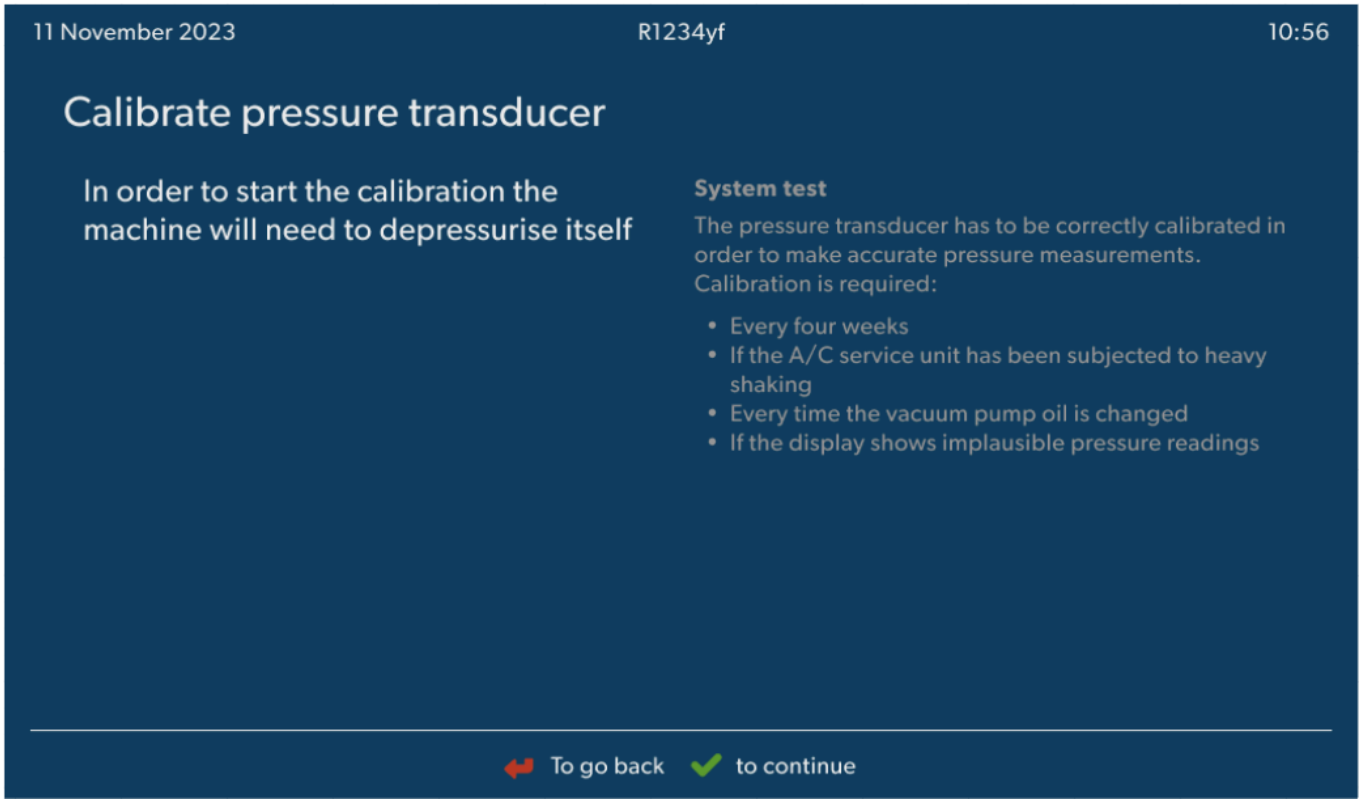
11. Ресетирајте ги бројачите ########## ######### ######### ## ######### (Ресетирање на бројачите на страна 26).
12. Извршете тест за протекување (Тест за истекување на страна 26).

16.5 Калибрирање на трансдуктор за притисок

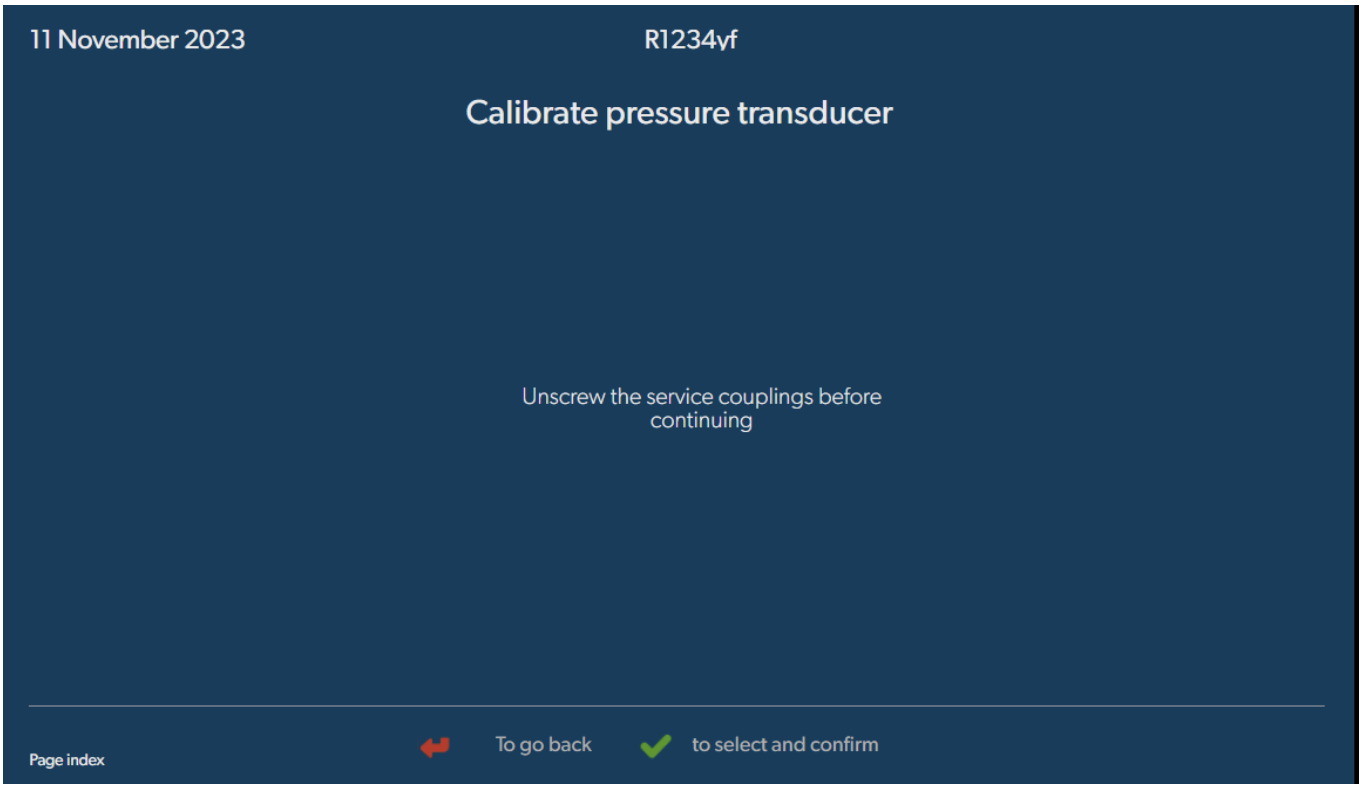
Трансдукторот за притисок мора да биде правилно калибриран за да се прават точни мерења на притисок. Потребна е калибрација:

- Секои четири недели
- Ако сервисната единица за клима-уреди била изложена на силно тресење
- При секоја промена на маслото од вакуумската пумпа
- Ако на екранот има невозможни отчитувања од притисокот

1. Во основното мени изберете ####### ## ############ .
2. Во менито ####### ## ############ изберете ############ ## ############ ## ######### .



3. Притиснете за да изберете и да продолжите.
v Сервисните црева автоматски се евакуираат.
4. Следете ги упатствата на екранот.



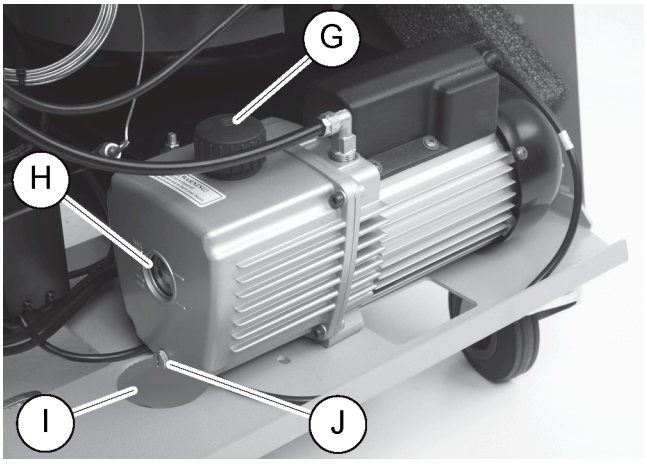
16.6 Менување на маслото на вакуум пумпата

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Опасност од струен удар
Допирањето на неизолирани делови може да резултира со сериозни повреди. Исклучете ја сервисната единица за клима-уреди и исклучете ја од струја пред да го отворите куќиштето. Само персонал којшто е овластен од Dometic може да ја поправа сервисната единица за клима-уреди.

1. Пред да го смените маслото, оставете ја вакуум пумпата да работи околу 10 min .
2. Извадете ја предната плоча: Одвртете ги шрафовите (D) на контролната плоча и подигнете ја. Потоа одвртете ги шрафовите (E) на дното од предната плоча и извадете ја.



3. Поставете сад со капацитет од најмалку ½ литар под сервисната единица за клима-уреди. Маслото од вакуумската пумпа тече низ отворот (I) во базата на сервисната единица за клима-уреди.



4. Одвртете го приклучокот за полнење на маслото (G).
5. За празнење на маслото, одвртете го приклучокот за одвод на масло (J).
6. Откако маслото е целосно исцедено од куќиштето на пумпата, повторно вратете го приклучокот за одвод на маслото (J).
7. Дополнете со ново масло за вакуумска пумпа до средината на стаклото (H) и повторно вратете го приклучокот за полнење на масло (G).
8. Вратете ги назад предната плоча и контролната плоча.
9. Повторно приклучете го напојувањето.
10. Ресетирајте ги бројачите ##### ## ###### (Ресетирање на бројачите на страна 26).

16.7 Ажурирање на софтверот преку USB мемориски уред

Софтверот се ажурира со USB мемориски уред. USB мемориските уред мора да биде форматиран со системот за датотеки FAT32.

При ажурирање на софтверот, следните податоци се чуваат во внатрешната меморија на сервисната единица за клима-уреди:

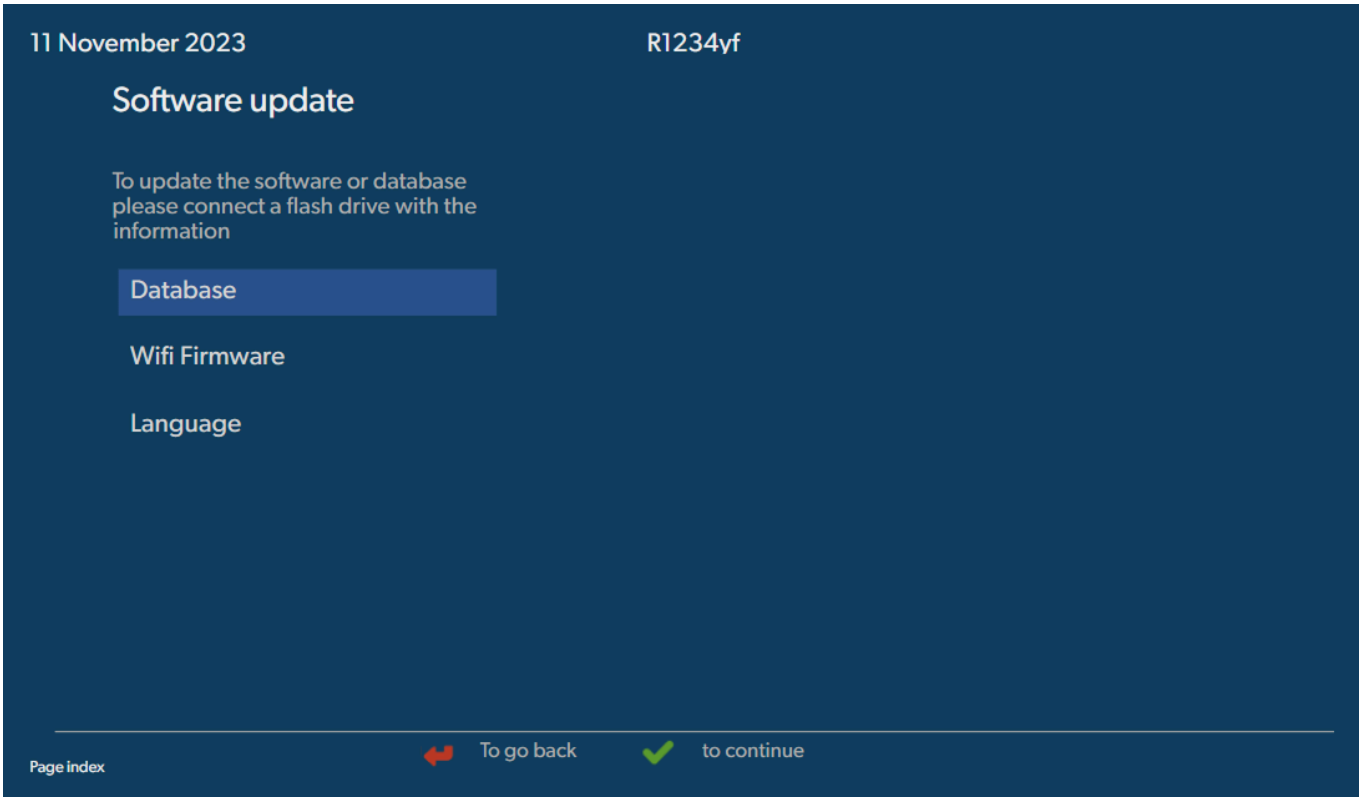
- Тековниот софтвер на сервисната единица за клима-уреди
- Тековната база на податоци со сите вообичаени типови возила и соодветните количини на полнење

Софтверот и базата на податоци може да ги ажурирате одделно.

1. Копирајте го тековниот софтвер на USB мемориските уред.
2. Внесете го USB мемориските уред во USB портата.



3. Вклучете го уредот.
v Сервисната единица за клима-уреди го скенира USB меморискиот уред за подоцнежна верзија. Ако софтверот на USB меморискиот уред е ажуриран на понова верзија, се ажурира софтверот на сервисната единица за клима-уреди.
4. За да ги ажурирате базата на податоци, фирмверот на WiFi или јазичните датотеки изберете ######## во основното мени.
5. Во менито ######## изберете ########## ## ########## .



6. Притиснете за да го ажурирате софтверот или базата на податоци.
v Сервисната единица за клима-уреди го покажува напредокот на ажурирањето.

   По ажурирањето, сервисната единица за клима-уреди ги поставува стандардните поставувања.

   Сервисната единица за клима-уреди потоа се рестартира и се појавува режим на мирување.
7. Отстранете го USB меморискиот уред.
v Сервисната единица за клима-уреди е подготвена за работа.

16.8 Чистење и инспекција

› Надворешноста на сервисната единица за клима-уреди исчистете ја со влажна крпа по потреба. Доколку е потребно, користете мала количина детергент за миење садови. Не користете растворувачи или средства за чистење.
› Редовно проверувајте ги сервисните црева и сервисните спојки за оштетување. Не вклучувајте ја сервисната единица за клима-уреди ако е оштетена.

16.9 Одржување

Следната табела ја покажува работата за одржување што операторот треба да ја изврши.

Да се изврши	Секојдневно	Месечно
Проверете го маслото на вакуум пумпата		x
Проверете го филтер-гасноанализаторот (ако е инсталиран) и заменете ако е потребно		x
Калибрирајте го трансдукторот за притисок		x
Заменете го шишето со отпадно масло со ниска емисија	x	
Проверете ја функцијата за сервисни спојки	x	
Проверете го сервисното црево	x	
Проверете го кабелот за напојување		x

Следната табела ја покажува работата за одржување што треба да ја изврши професионална служба .

Да се изврши	По 12 месеци или 40 h	По 150 kg или 24 месеци	По 60 месеци
Проверете го маслото на вакуум пумпата	x		
Проверете го филтерот за разладно средство и заменете го ако е потребно	x	x	
Проверете го филтер-гасноанализаторот (ако е инсталиран) и заменете ако е потребно	x	x	
Калибрирајте го трансдукторот за притисок	x		
Проверете ги дигиталните манометри преку упатување	x		
Заменете го грубиот филтер			x
Заменете го шишето со отпадно масло со ниска емисија	x		
Проверете ја функцијата за сервисни спојки	x		
Проверете го сервисното црево	x		x

17 Решавање проблеми

Проблем	Причина	Лек
Екранот прикажува “Warning! ######## ######### ## ########## ###! .	Нормална порака која се појавува за време на процесот на рециклирање.	За да продолжите, држете го притиснат ENTER три секунди. Ако оваа порака се појавува постојано, известете ја службата за корисници.
Екранот прикажува “Warning! ############ ### # #########.	Внатрешниот сад за разладно средство е премногу полн за да ја задржи количината што треба да се извлече.	Испразнете го внатрешниот сад за разладно средство на правилен начин.
Екранот прикажува “Warning! Pressure inside the A/C system. ######## ## ############!	Нормална порака која се појавува на почетокот на процесот на вакуум. Сè уште постои притисок во системот за климатизација.	Не треба да преземате ништо. Процесот продолжува автоматски.
Екранот прикажува “Warning! ######### ## ######### ## #####-#####!	Порака за време на процесот на вакуум. Има притисок во системот за климатизација.	Не треба да преземате ништо. Процесот продолжува автоматски.
Екранот прикажува #### ######## #######! ## ## #########?	Порака што се појавува за време на процесот на вакуум ако притисокот во системот за климатизација после 8 min минути е сè уште поголем од 50 mbar .	Проверете дали има истекување во системот за климатизација или конекциите помеѓу него и сервисната единица за клима-уреди.
Екранот прикажува ############ ## ####### ## #####-#####! ## ## #########?	Порака на крајот на процесот на вакуум. Системот за климатизација покажува губење на вакуум од повеќе од 120 mbar за време на проверката.	Проверете дали има истекување во системот за климатизација или конекциите помеѓу него и сервисната единица за клима-уреди.
Екранот прикажува ######### ## #### ## ######### ######!	Оваа порака се појавува за време на процесот на екстракција или рециклирање ако има повеќе од 150 mL употребено масло во садот.	Отстранете ја содржината на садот за употребено масло на одговорен начин за животната средина.
Екранот прикажува “Warning! #### ######## ####### ## ############!	Порака што се појавува за време на фазата на полнење ако вакуумот во системот за климатизација не е доволен за да се заврши процесот.	Проверете дали има истекување во системот за климатизација или конекциите помеѓу него и сервисната единица за клима-уреди.

Проблем	Причина	Лек
Екранот прикажува ########## # #########. ####### ## ########### ###!	Порака што се појавува за време на процесот на внесување, ако во внатрешниот сад нема доволно разладно средство за да се заврши процесот.	Наполнете го садот за разладно средство.
Екранот прикажува #### ####### UV. #####!	Оваа порака се појавува за време на процесот на полнење, ако во садот нема доволно УВ адитив за да се заврши процесот.	Наполнете го садот за УВ адитив.
Екранот прикажува #### ####### #####. #####!	Порака што се појавува за време на процесот на полнење ако нема доволно свежо масло во садот за да се заврши процесот.	Пополнете го садот за свежо масло со соодветен тип на масло.
Екранот прикажува ############ ##### ## ####### # #########! ## ## ########?	Порака што се појавува за време на процесот на полнење, ако не може да се наполни поставената количина на разладно средство.	Проверете дали приклучоците сервисната единица за клима-уреди се блокирани.
Екранот прикажува ############ ######### # ###### ### ######## # ########. #########!	Порака што се појавува на почетокот или за време на полнењето на внатрешниот сад за разладно средство ако не може да се постигне поставената количина на разладно средство.	Проверете дали надворешниот сад за разладно средство сè уште содржи доволно разладно средство или дали се отворени вентилите на надворешниот сад за разладно средство.
Екранот прикажува ######### ## ######## ## ######## ## ######! ## ## ########?	Порака што се појавува кога ќе ја вклучите сервисната единица за клима-уреди.	Променете го внатрешниот филтер што е можно поскоро (Менување на филтерот за сушење на страна 27). За да го прескокнете ова, држете го притиснато копчето 3 секунди.
Екранот прикажува ######### ## ######## ## ########### #####! ## ## ########?	Порака што се појавува кога ќе ја вклучите сервисната единица за клима-уреди.	Променете го маслото на вакуум пумпата што е можно поскоро (Менување на маслото на вакуум пумпата на страна 29). За да го прескокнете ова, држете го притиснато копчето 3 секунди.
Екранот прикажува ######### ## # ########! ## ## ########?	Порака што укажува на дефект во печатачот.	> Проверете дали има хартија во печатачот. > Проверете дали е вклучен печатачот (жолтата ЛЕД ламбичка мора постојано да свети). > Проверете дали капакот е правилно затворен.
Екранот прикажува “Error 01”	Разладното средство е додадено пред празнењето да заврши.	Повторете ја процедурата на празнење; овој пат не ја прекинувајте.
Екранот прикажува “Error 02”	Системот за климатизација протекува. Уште има разладно средство во системот за климатизација.	Поправете го протекувањето.
Екранот прикажува “Error 03”	Од вагата на разладното средство не доаѓаат податоци.	Проверете ја вагата.
Екранот прикажува “Error 04”	Не е возможно да се намали притисокот кога се врши испирање.	> Проверете ги климатизерот и врските за протекувања, собрани жици и таложење мраз. > Проверете ја калибрацијата на трансдукторот за притисок.
Екранот прикажува “Error 09”	Конекторот за низок притисок не е поврзан со садот за испирање за време на испирањето.	Поврзете го црвеното со низок притисок со садот за испирање и отворете го вентилот.
Екранот прикажува “Error 10”	Не беше можно да се намали притисокот доволно за време на тестот на софтверот.	> Преостанат притисок врз мерачите на притисок? > Проверете ја калибрацијата на трансдукторот за притисок. > Проверете го притисокот на внатрешната боца. > Проверете го компресорот и соодветните соленоидни вентили.
Екранот прикажува “Error 12”	За време на тестот на софтверот не беше можно да се отстрани разладното средство од внатрешниот резервоар.	> Проверете ја калибрацијата на трансдукторот за притисок. > Проверете дали вентилот на внатрешниот сад е отворен. > Проверете го RE вентил.
Екранот прикажува “Error 52”	Не е пронајден/препознаен USB мемориски уред.	> Вметнете го USB меморискиот уред.

Проблем	Причина	Лек
		> Осигурете се дека USB меморискиот уред е форматиран со системот за датотеки FAT32.
Екранот прикажува “Error 60”	За време на хибридниот сервис (испирање на сервисните црева со хибридно масло), не може да се постигне вакуум.	> Дали сервисните црева се поврзани со хибридниот сад за испирање? > Дали хибридниот сад за испирање е поставен правилно? > Проверете дали има истекувања во конекциите.
Екранот прикажува “Error 61”	Зголемување на притисокот за време на хибридниот сервис (испирање на сервисните црева со хибридно масло).	> Дали сервисните црева се поврзани со хибридниот сад за испирање? > Дали хибридниот сад за испирање е поставен правилно? > Дали се отворени сервисните спојки?
Екранот прикажува „Error G1”	Не може да се направи конекција со модулот за анализа.	> Проверете ги конекциите. > Дали се активирани ЛЕД сијалички на модулот?
Екранот прикажува “Error 00001”	Отчитувањата се нестабилни.	> Чувајте ги можните електрични извори на интерференција, како што се мобилни телефони или опрема за заварување, подалеку од уредот.
Екранот прикажува “Error 00002”	Отчитувањата се премногу високи.	> Чувајте ги можните електрични извори на интерференција, како што се мобилни телефони или опрема за заварување, подалеку од уредот.
Екранот прикажува “Error 00003”	Калибрацијата со амбиенталниот воздух не успеа.	> Осигурете се дека уредот е соодветно вентилиран. > Оставете го разладното средство што протекува за да се исцеди.
Екранот прикажува “Error 00004”	Уредот работи надвор од препорачаниот опсег на температурата.	> Користете го уредот само во простории со контролирана температура (10 °C - 45 °C). > Обезбедете доволна вентилација.
Екранот прикажува “Error 00001”	Примерокот разладно средство има многу висока содржина на воздух или количината на разладното средство е премногу мала за тестирање.	> Осигурете се дека има доволно притисок на разладното средство. > Осигурете се дека сите црева се поврзани, не се превиткани и се без масло.

18 Отстранување

ИЗВЕСТУВАЊЕ! Заштитете ја животната средина
Сите оперативни течности и компоненти може да бидат отстранети само од квалификуван персонал во согласност со националните регулативи.

Отстранување на користените течности

- Користеното масло е опасен отпад.
- Не мешајте го користеното масло со други течности.
- Пред да се отстрани, маслото треба да се чува во соодветни контејнери.

Отстранување на материјалот за пакување

- Картонските материјали од пакувањето исфрлете ги со друга отпадна хартија.
- Пластичниот материјал од пакувањето исфрлете го со друг отпад за рециклирање.

Отстранување на старата сервисна единица за клима-уреди

- Ако сакате да ја исфрлите сервисната единица за клима-уреди, прво целосно испуштете ги сите течности и отстранете ги според националните регулативи.
- Оставете старата сервисна единица за клима-уреди да биде отстранета од квалификуван персонал во согласност со националните регулативи или јавете се во службата за корисници.

19 Технички податоци

	ASC 7.3
Реф. бр.	9103303116

	ASC 7.3
Димензии (ширина x висина x длабочина)	560 mm × 1300 mm × 650 mm
Тежина	110 kg
Напојување	230 V / 240 V , 50 Hz / 60 Hz Може да биде потребен инвертер или сличен уред за да се обезбеди точен напон.
Максимална дозволена импеданса Zmax за напојување	0,43 Ω
Стапка на екстракција на разладно средство	30 kg/h
Излез на вакуум пумпа	5 автомобили на час
Сооднос на враќање на разладното средство	≥ 95 %
Излез на херметички компресор	0,32 kW
Излез на филтер за сушење	150 kg
Траење на маслото за вакуум пумпата	60 h
Капацитет на акумулаторот на цилиндарот за полнење	16 kg
Емисија на бучава*	62 dB(A)
Точност на електронската вага за разладно средство	± 15 g
Точност на електронската вага за старо/ново масло	± 1 g
Точност на електронската вага за УВ-адитив	± 1 g
Максимален дозволен притисок	−1 bar … 20 bar
Разладно средство	R134a, R1234yf, R456A, R513A
Масло	Само масло одобрено од производителот
Максимална дозволена работна температура	5 °C … 45 °C
Опсег на температура на складирање	− 25 °C … 50 °C

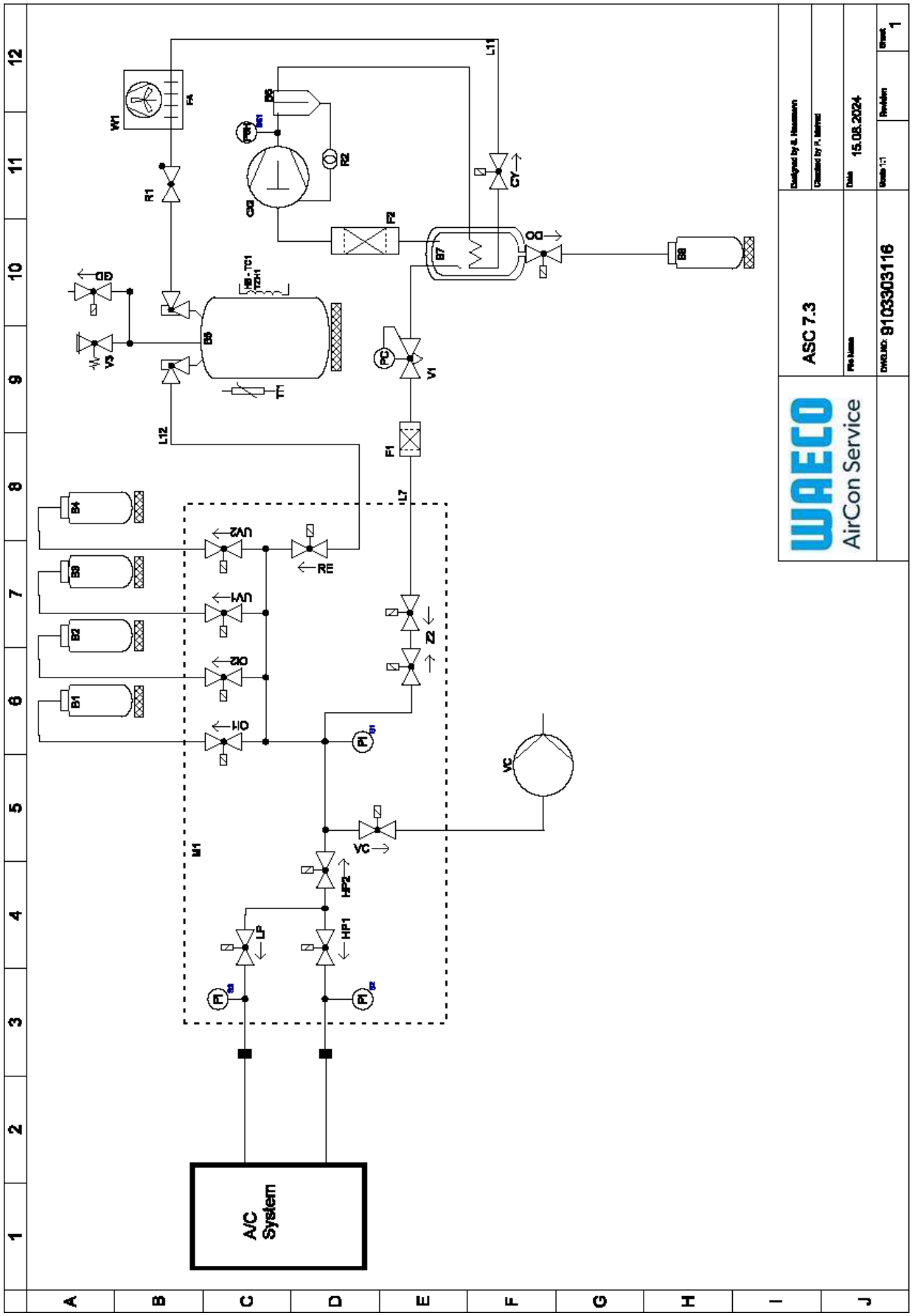
	ASC 7.4
Реф. бр.	9103303117
Димензии (ширина x висина x длабочина)	560 mm × 1300 mm × 650 mm
Тежина	120 kg
Напојување	230 V / 240 V , 50 Hz / 60 Hz Може да биде потребен инвертер или сличен уред за да се обезбеди точен напон.
Максимална дозволена импеданса Zmax за напојување	0,43 Ω
Стапка на екстракција на разладно средство	30 kg/h
Излез на вакуум пумпа	192 L/h
Сооднос на враќање на разладното средство	≥ 95 %
Излез на херметички компресор	0,32 kW
Излез на филтер за сушење	150 kg
Траење на маслото за вакуум пумпата	60 h
Капацитет на акумулаторот на цилиндарот за полнење	28 kg
Емисија на бучава*	62 dB(A)
Точност на електронската вага за разладно средство	± 15 g
Точност на електронската вага за старо/ново масло	± 1 g
Точност на електронската вага за УВ-адитив	± 1 g
Максимален дозволен притисок	−1 bar … 20 bar
Разладно средство	R134a, R1234yf, R456A, R513A
Масло	Само масло одобрено од производителот
Максимална дозволена работна температура	5 °C … 45 °C

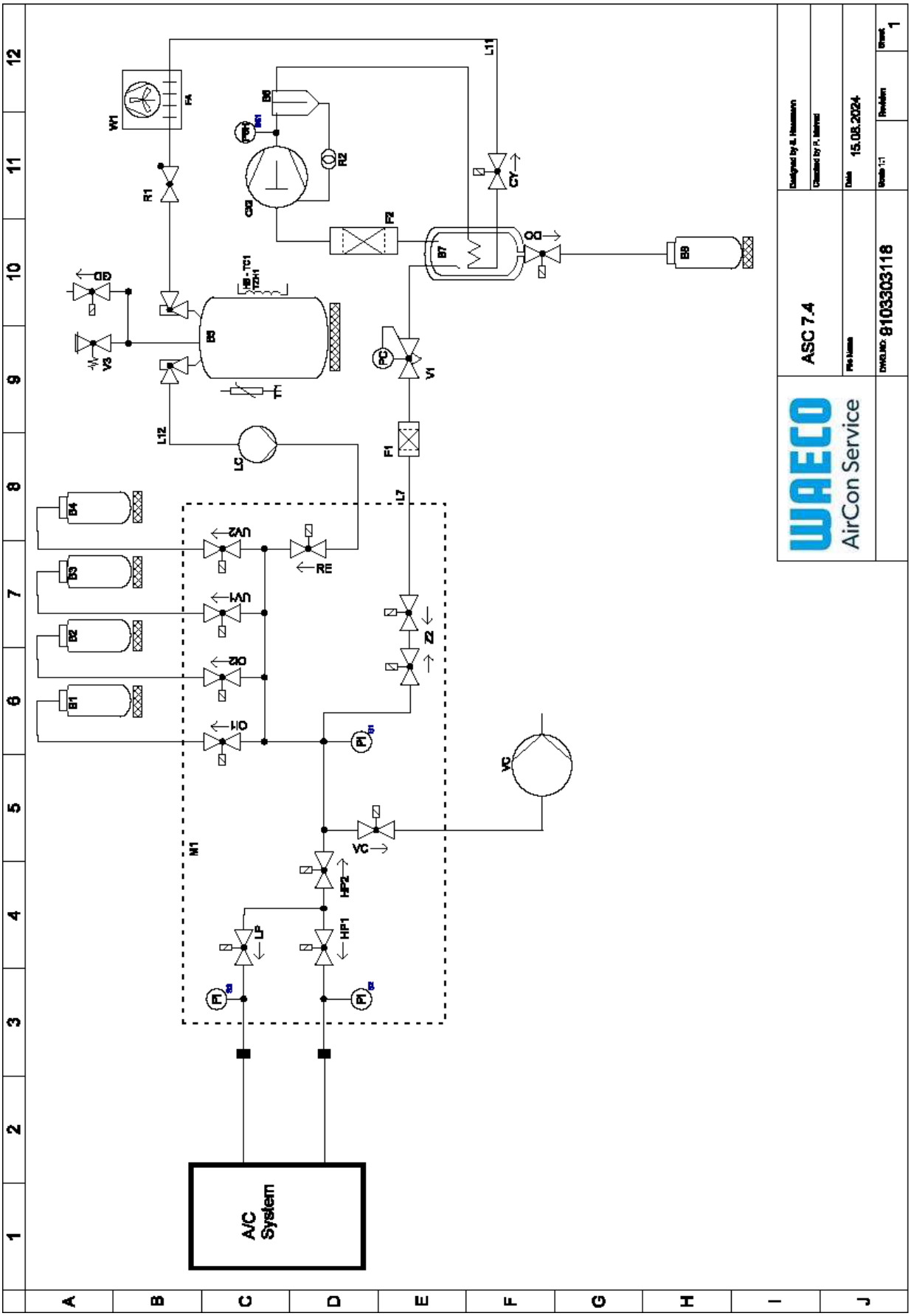
	ASC 7.4
Опсег на температура на складирање	– 25 °C … 50 °C

*) Во согласност со DIN EN ISO 3746, вредноста за емисија поврзана со работно место LpA на сервисната единица за клима-уреди е утврдена во различни услови на работа. И просечните dB(A) вредности и максималните врвни dB(C) вредности се далеку под максималните дозволени вредности на изложеност.

Мерења: 62 dB(A) , 74 dB(C)

19.1 Flowchart ASC 7.3/ASC 7.4



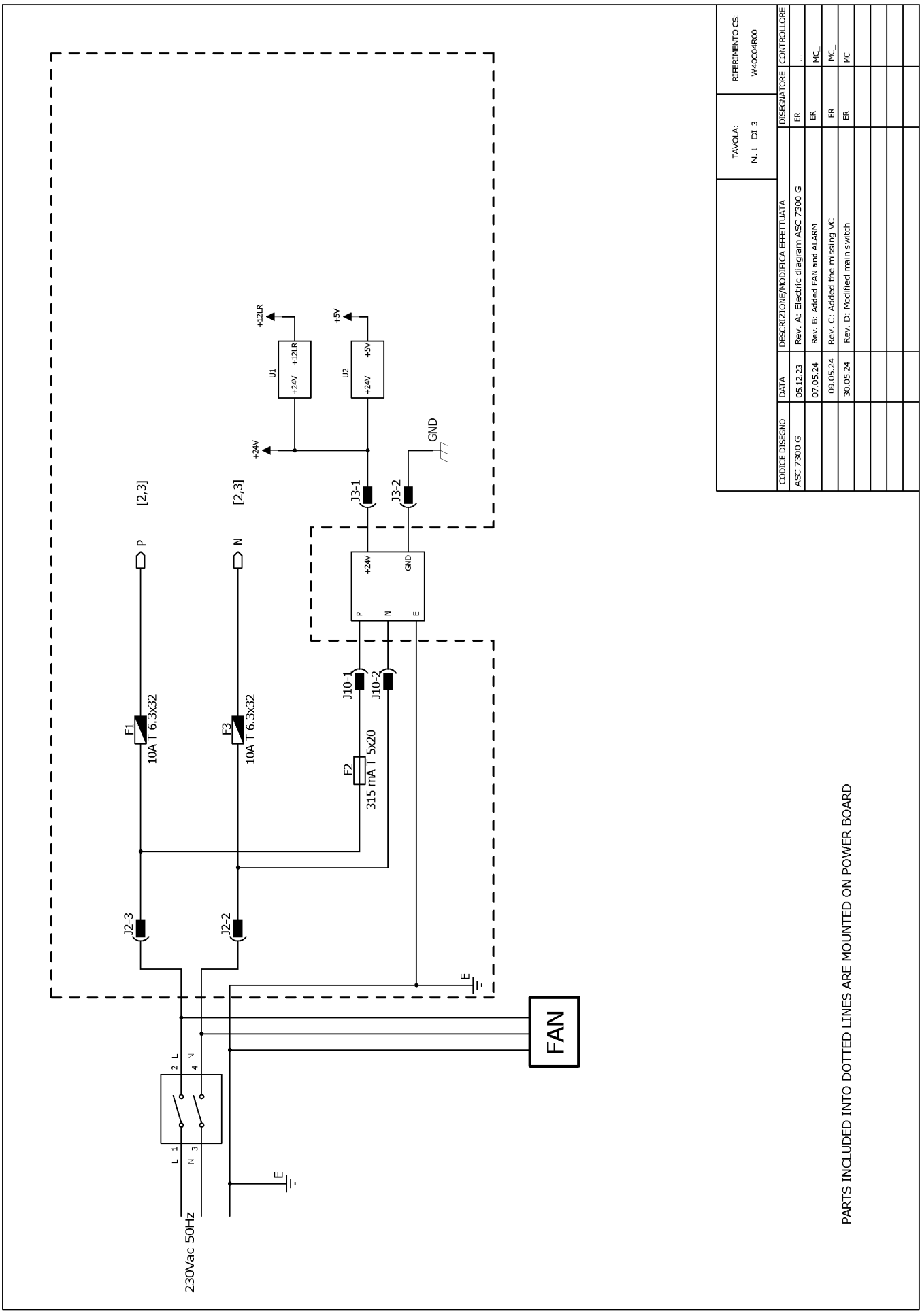

ASC 7.4
WAECO
AirCon Service
A/C System
B1
B2
B3
B4
B6
B7
B8
B9
F1
F2
F4
R1
R2
V1
V3
CY
LC
VC
HP1
HP2
LP
Z2
N1
L11
L12
L7

Легенда

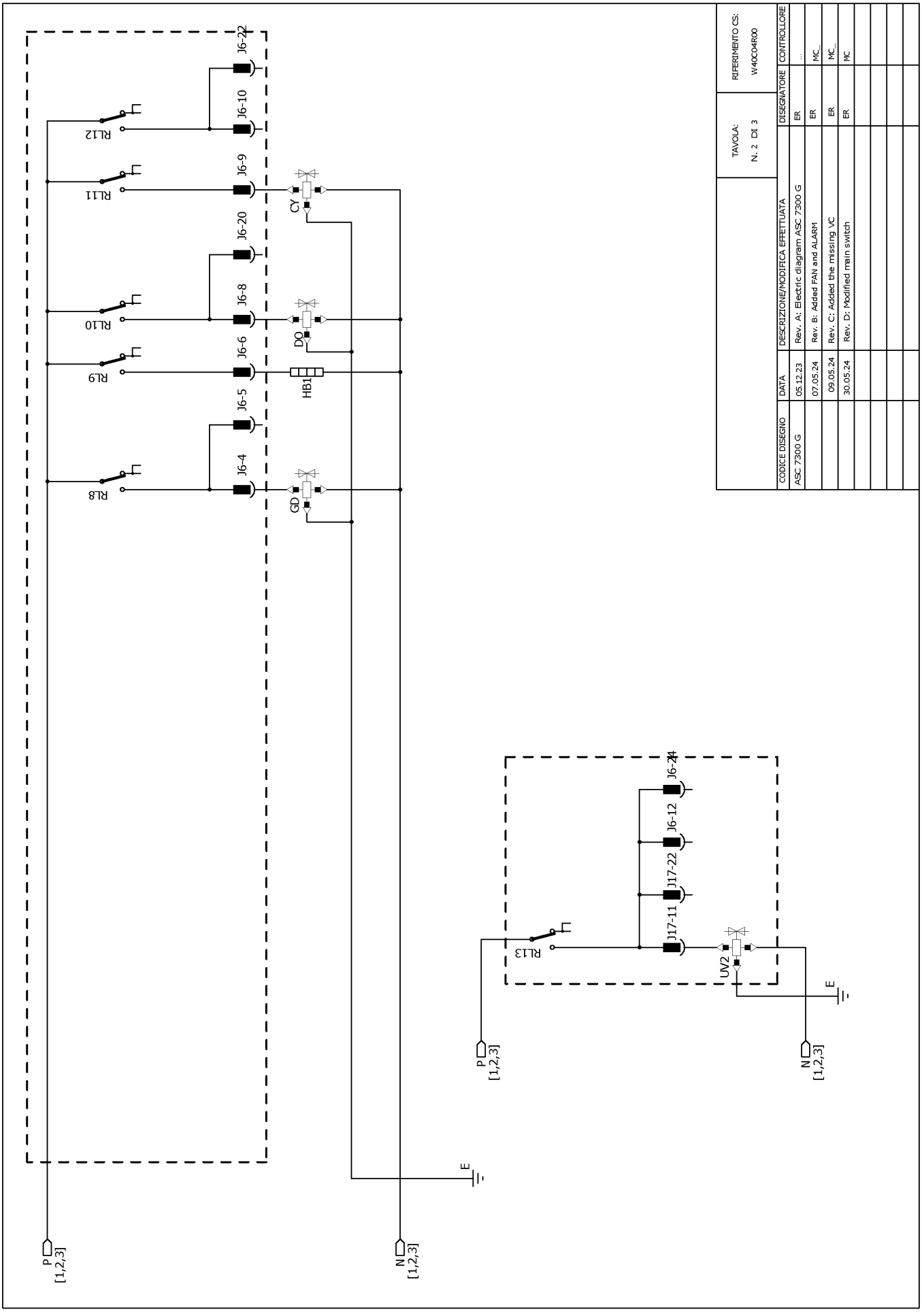
Предмет	Опис
B1	Шише со масло
B2	Шише со масло
B3	Шише со UV-боја
B4	Шише со UV-боја
B5	Резервоар за разладно средство
B6	Компресор за сепаратор на масло
B7	Главен дестилер
B8	Шише со користено масло
CX2	Компресор
F1	Груб филтер
F2	Филтер за сушење
M1	Главен вентилски колектор
M2	LE вентилски колектор
M3	N2 вентилски колектор
VS	Вакуум пумпа
SS1	Безбедносен прекинувач за висок притисок
S2	Сензор за притисок HP
S3	Сензор за притисок LP
R1	Повратен вентил за резервоар за разладно средство
R2	Капиларна цевка
TT1	Температурна сонда
TZH1	Термички осигурувач
HB -TC1	Ремен за загревање вклуч. Klixon
V1	Вентил за експанзија
V3	Безбедносен вентил за прекумерен притисок во резервоарот 20bar
V5	Безбедносен вентил за прекумерен притисок 6bar
GD	Вентил за празнење на некондензирачки гасови (NCG)
W1	Кондензатор
VC	Соленоиден вентил VC
LC	Пумпа за течност
CY	Соленоиден вентил CY
LP	Соленоиден вентил LP
DO	Соленоиден вентил DO
UV1	Соленоиден вентил UV
UV2	Соленоиден вентил UV
OI1	Соленоиден вентил за масло
OI2	Соленоиден вентил за масло
Z2	Соленоиден вентил Z2
Z2	Соленоиден вентил Z2
HP1	Соленоиден вентил HP
HP2	Соленоиден вентил HP
Z1	Соленоиден вентил Z1
VO	Соленоиден вентил VO

Предмет	Опис
AU	Соленоиден вентил AU
L7/12	Црево за разладно средство
L11	Црево за разладно средство
RE	Соленоиден вентил RE

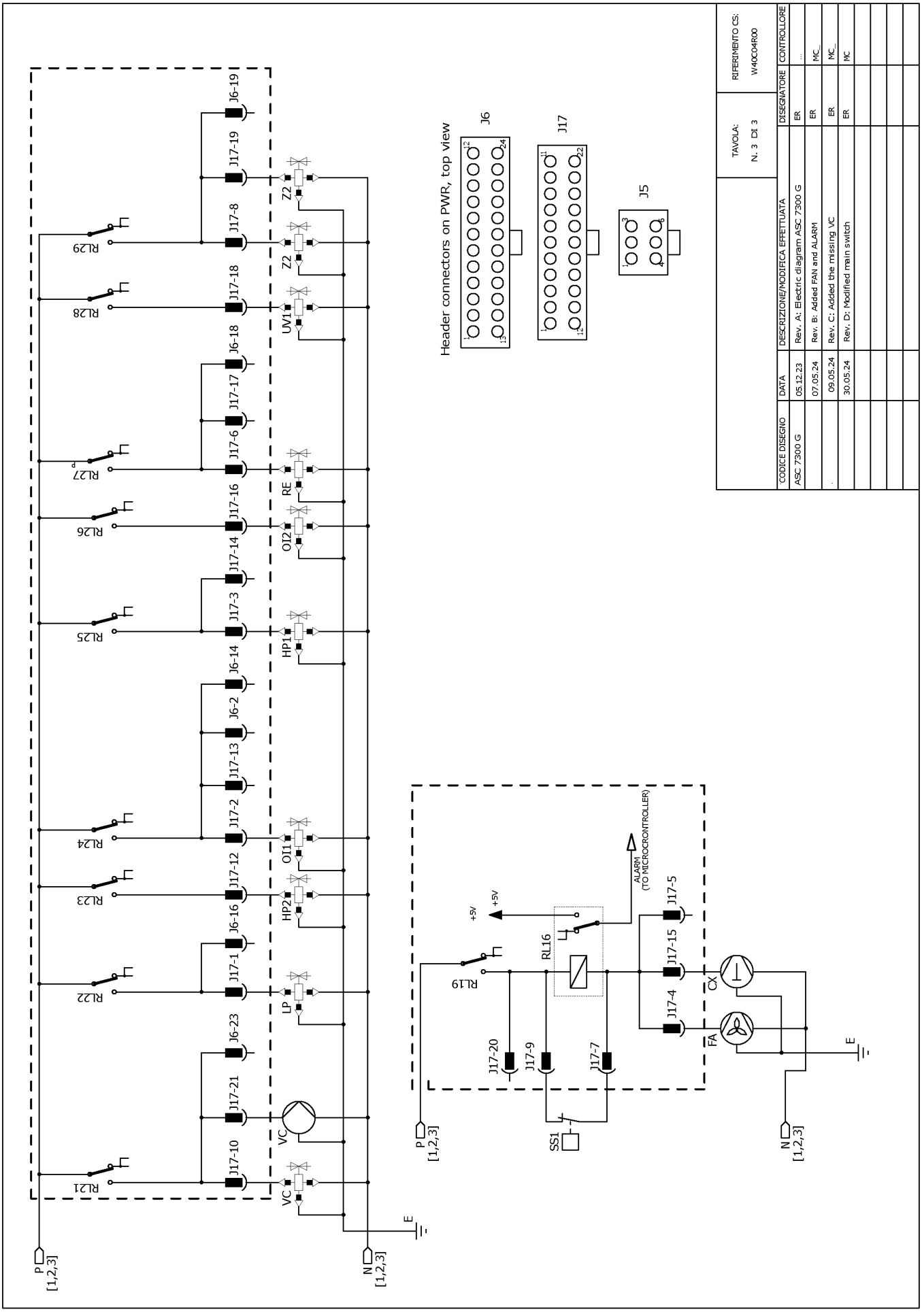
19.2 Дијаграм на коло



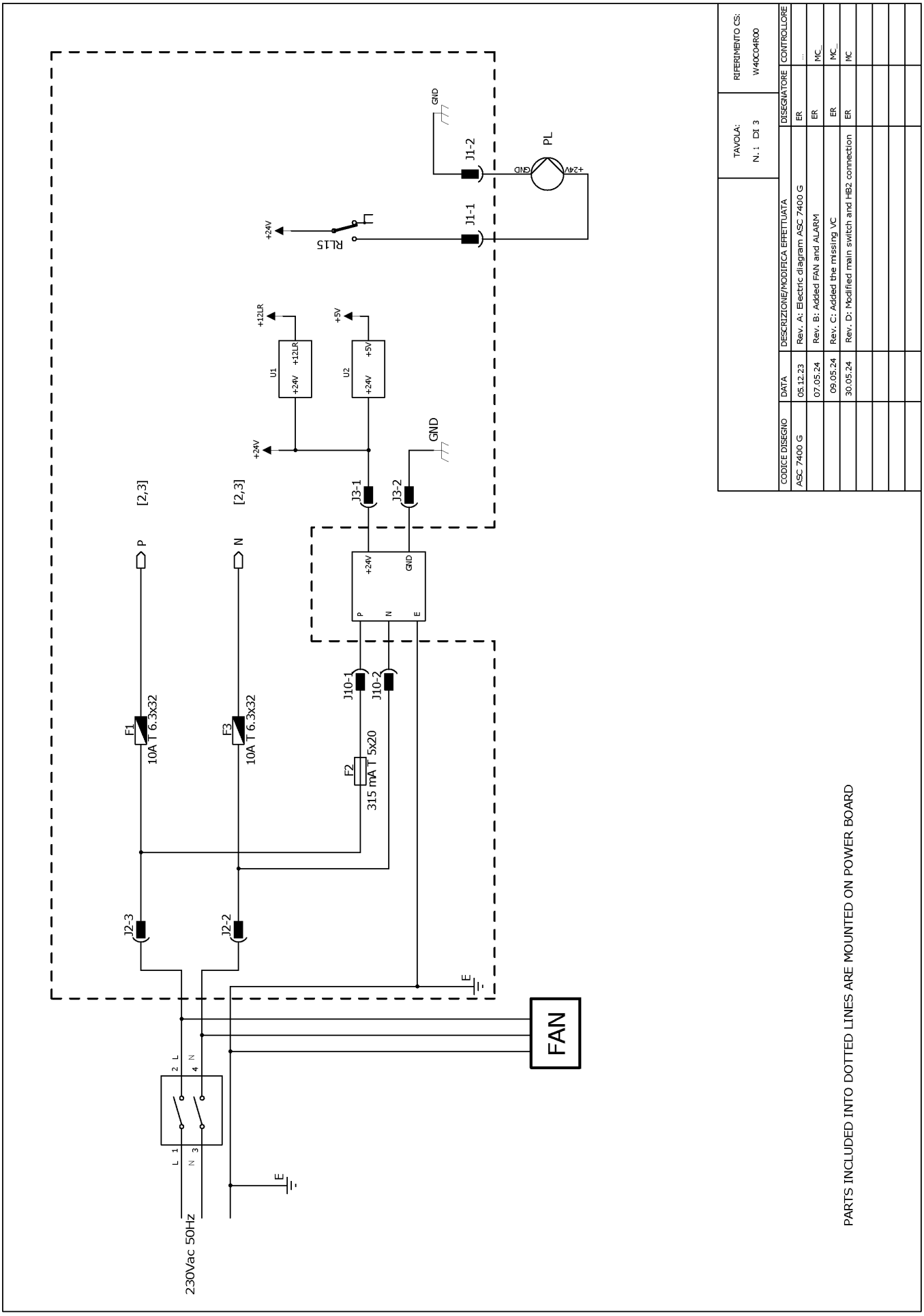
Proprietà della El.Fa. srl - Senza autorizzazione scritta della stessa, il presente documento non può essere riprodotto o comunicato a terzi - La società tutela i propri diritti a termine di legge.



Proprietà della El.Fa. srl - Senza autorizzazione scritta della stessa, il presente documento non può essere riprodotto o comunicato a terzi - La società tutela i propri diritti a termine di legge.



Proprietà della El.Fa. srl - Senza autorizzazione scritta della stessa, il presente documento non può essere riprodotto o comunicato a terzi - La società tutela i propri diritti a termine di legge.



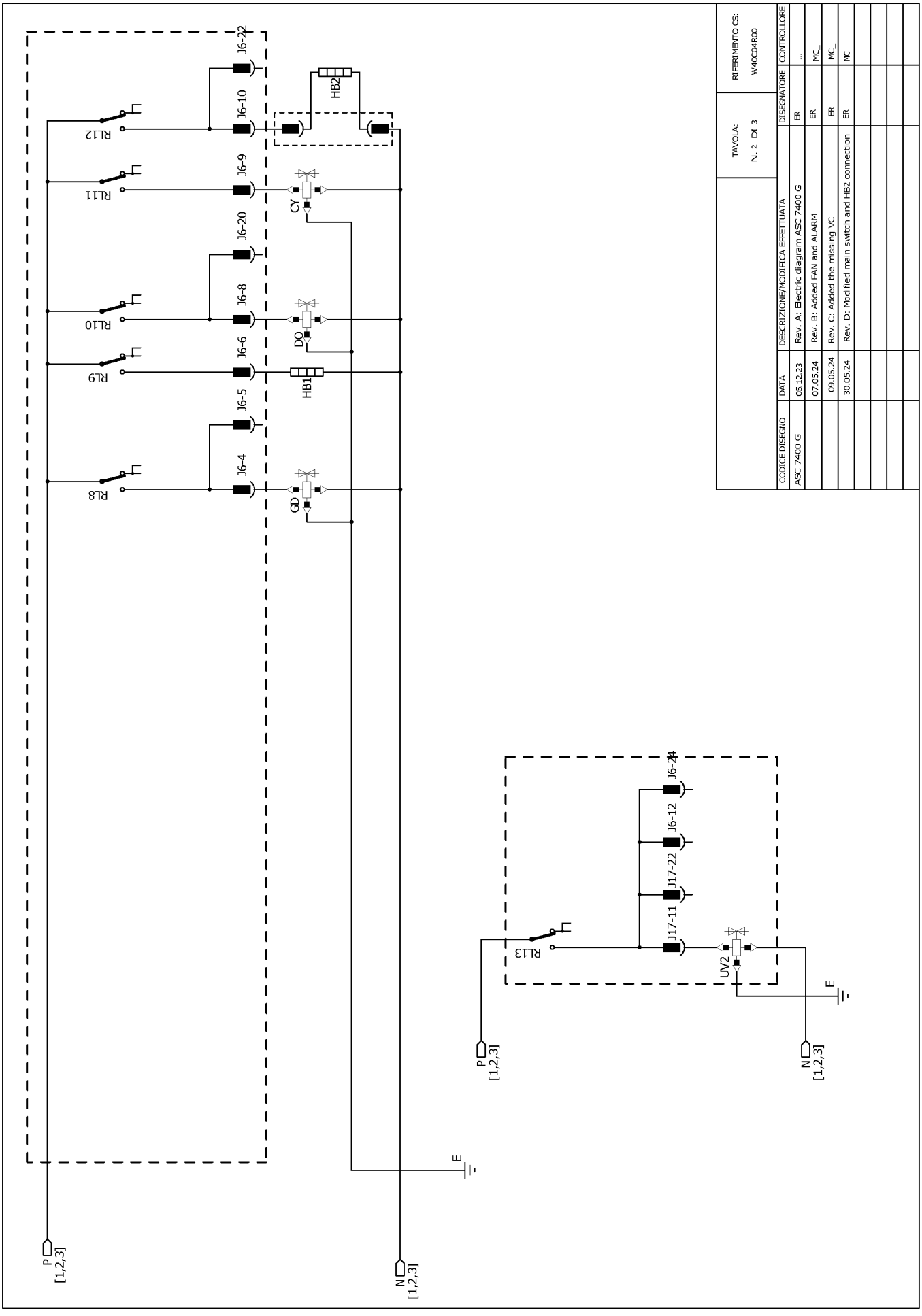
CODICE DISEGNO	DATA	DESCRIZIONE/MODIFICA EFFETTUATA	DISEGNATORE	CONTROLLORE
ASC 7400 G	05.12.23	Rev. A: Electric diagram ASC 7400 G	ER	...
	07.05.24	Rev. B: Added FAN and ALARM	ER	MC_
	09.05.24	Rev. C: Added the missing VC	ER	MC_
	30.05.24	Rev. D: Modified main switch and HB2 connection	ER	MC

TAVOLA: N. 1 DI 3

RIFERIMENTO CS: W440C04R00

PARTS INCLUDED INTO DOTTED LINES ARE MOUNTED ON POWER BOARD

Proprietà della El.Fa. srl - Senza autorizzazione scritta della stessa, il presente documento non può essere riprodotto o comunicato a terzi - La società tutela i propri diritti a termine di legge.

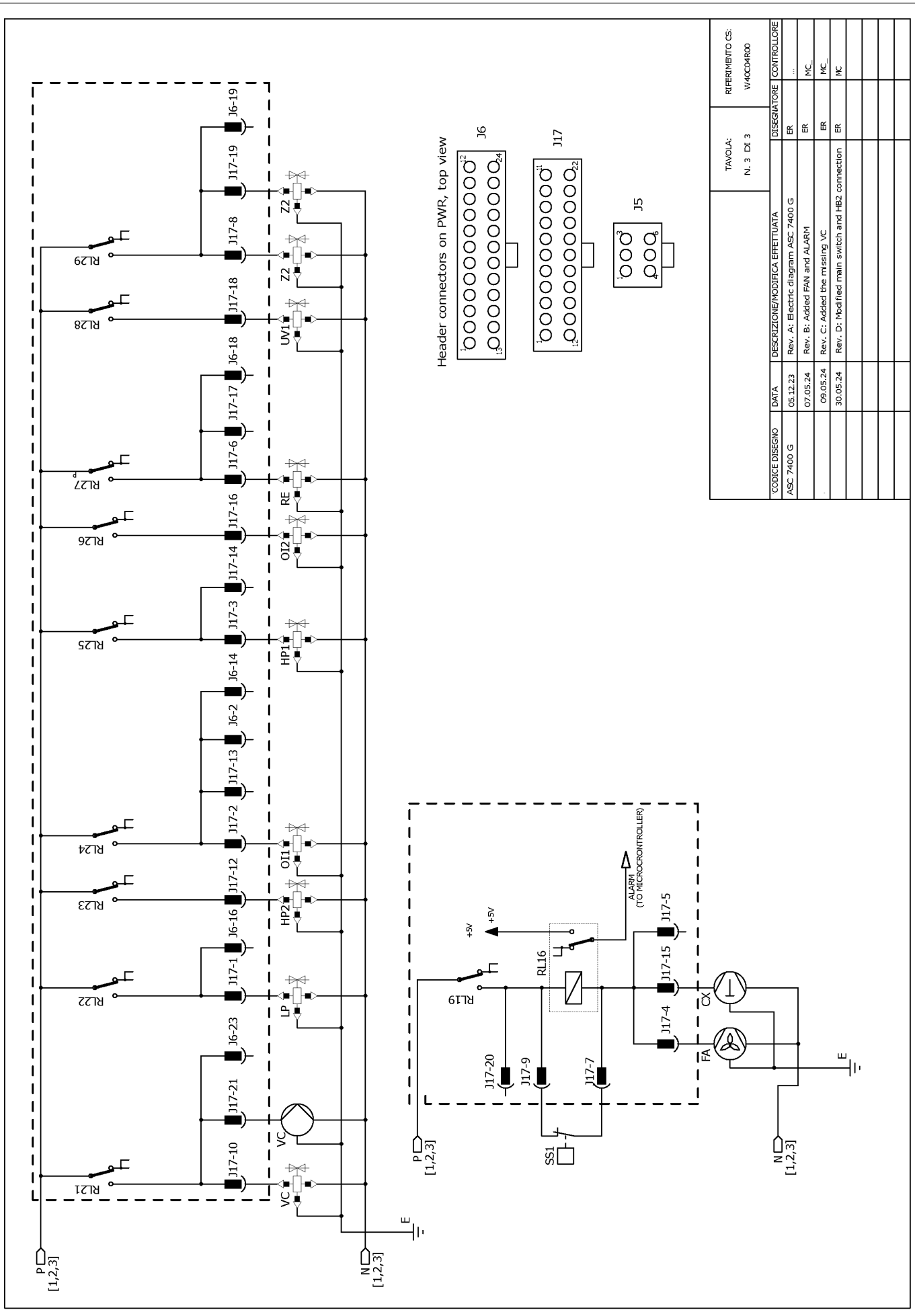


CODICE DISEGNO	DATA	DESCRIZIONE/MODIFICA EFFETTUATA	DISEGNATORE	CONTROLLORE
ASC 7400 G	05.12.23	Rev. A: Electric diagram ASC 7400 G	ER	...
	07.05.24	Rev. B: Added FAN and ALARM	ER	MC_
	09.05.24	Rev. C: Added the missing VC	ER	MC_
	30.05.24	Rev. D: Modified main switch and HB2 connection	ER	MC

TAVOLA: N. 2 DI 3

RIFERIMENTO CS: W440C04R00

Proprietà della El.Fa. srl - Senza autorizzazione scritta della stessa, il presente documento non può essere riprodotto o comunicato a terzi - La società tutela i propri diritti a termine di legge.


Header connectors on PWR, top view
J6
J17
J5
TAVOLA: N. 3 DI 3
RIFERIMENTO CS: W440C04R00
CODICE DISEGNO | DATA | DESCRIZIONE/MODIFICA EFFETTUATA | DISEGNATORE | CONTROLLORE
ASC 7400 G | 05.12.23 | Rev. A: Electric diagram ASC 7400 G | ER | ...
07.05.24 | Rev. B: Added FAN and ALARM | ER | MC_
09.05.24 | Rev. C: Added the missing VC | ER | MC_
30.05.24 | Rev. D: Modified main switch and HB2 connection | ER | MC
P [1,2,3]
N [1,2,3]
E
VC
LP
HP2
OI1
HP1
OI2
RE
Z2
UV1
RL19
RL16
+5V
ALARM (TO MICROCRONTROLLER)
SS1
CX
FA
Proprietà della El.Fa. srl - Senza autorizzazione scritta della stessa, il presente documento non può essere riprodotto o comunicato a terzi - La società tutela i propri diritti a termine di legge.

WAECO
AirCon Service



waeco.com

SUPPORT

waeco.com/en/de/support

SALES

waeco.com/en/de/contact

4445104429mk-MK 2025-06-06

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, canbe found in the public filings of:
DOMETIC GROUP AB Hemvämsgatan 15 SE-17154 Solna Sweden